

**Aruba ta Sold Out den siman di pasco y aña nobo**

**CAFT a confirma cu e maneho di  
turismo hiba pa Minister Dangui  
Oduber tabata super bon  
Crecimiento economico 13% na  
2021, 7% na 2022**



**Segun Gradus di Caft; Tin  
400 taxi cu mester stop di  
cobra FASE na December**



**Ir. Richard Eman ta baha como  
director di Utilities Aruba N.V y  
Sr. Anthony Rojer MBA ta bira  
director nobo**



**Michael M. (36)  
sentencia cu 15 aña  
di castigo di prison  
pa e asesinato di  
Almier Godett (38)**





# CAFT a mustra comprencion pa Aruba entrega begroting 2022 na Januari 2022

Raymond Gradus di CAFT a bisa cu Aruba semper ta atrasa cu su begroting. Den e caso pa begroting 2022, Aruba mester a entrega esaki dia 1 di September na Parlamento.

Sinembargo Gradus a mustra su comprencion y a bisa cu e la extende e fecha te cu Januari 2022, pa e begroting wordo entrega, mirando e caminda di conseho cu

e begroting tin cu cana.

Ta comprendibel cu Aruba tabatin un eleccion adelanta, unda a pone cu pa algun luna tabatin un gobierno demisionario.

Unabes a completa eleccion, a bay over na aproba begroting di 2021. Mesora a sigui traha riba 2022, pero no ta un secreto

cu eleccion a causa e tardansa tanto di begroting 2021 como di 2022.

Gradus a bisa, cu pa Januari 2022 e begroting mester ta cla y segun SOLO DI PUEBLO a wordo informa, Gobierno ta on time pa asina e begroting wordo entrega na parlamento, wordo studia, y wordo trata na Januari 2022.

## Den un container procedente di Corsou, Douane a intercepta 930 kilo di cocaina

Den waf di Rotterdam, autoridad a logra intercepta un cantidad di cocaina cu un balor di 69 miyon Euro.

Diahuebs na momento cu douane tabata controlando un container procedente di Corsou, nan a bin topa cu cocaina scondi den e container.

E container tabata yena cu grease pa cushina y durante e control a resulta cu tabata tin tambe basta droga scondi, tabata trata di 930 kilo di cocaina, cu un balor riba caya di 69 miyon Euro.

E cargamento di grease tabata destina pa un compania na Ter Aar. Segun douane aparentemente e compania na Ter Aar no tin nada di haber cu e droga cu nan a intercepta den e container.

E team special HARC-Team, cu ta consisti di Douane, FIOD, polis di Waf y Ministerio Publico di Rotterdam, tin e caso aki bou investigacion.

E droga cu tabata tin un balor di 69 miyon Euro a wordo mesora destrui.



Educacion Profesional Intermedio

De Minister van Onderwijs en Sport, als bevoegd gezag van de Dienst Publieke Scholen roept sollicitanten op voor de volgende functies te Colegio EPI:

- |                          |   |
|--------------------------|---|
| 1 Docent Bouwkunde       | Gastdocent (19 lu/wk) – instructietaal Nederlands |
| 2 Docenten Verpleegkunde | Gastdocent (19 lu/wk) – instructietaal Nederlands |

Er wordt gezocht naar enthousiaste teamplayers met liefde voor hun vak en voor het onderwijs, die als inspiratie en als voorbeeld voor de nieuwe generatie kunnen dienen.

### Vereisten:

- Tweede graad onderwijsbevoegdheid of gelijkwaardig met voldoende praktijkervaring
- Beheersing van de instructietaal
- Voor de beroepsvakken is ervaring in het bedrijfsleven een pré
- Studentgerichtheid (de student staat op de eerste plaats)

### Profiel:

- Een professionele houding en plichtsgetrouw
- Goede didactische kwaliteiten en communicatieve eigenschappen
- Flexibel m.b.t. innovatieve processen binnen het beroepsonderwijs
- Gevorderde computervaardigheden

### Informatie:

Voor verdere informatie m.b.t. bovenstaande vacatures kunt u zich richten tot: Afdeling Human Resources van Colegio EPI, via e-mail [hr@epiaruba.com](mailto:hr@epiaruba.com) of via tel. + (297) 5258726

### Interesse:

Uw schriftelijke sollicitatie, vergezeld van een curriculum vitae en kopieën van diploma's, kunt u binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie, richten aan: Het bevoegd gezag, de Minister van Onderwijs en Sport d.t.k.v. Management Dienst Publieke Scholen, John F. Kennedy Education Center, Stadionweg 37, per e-mail [hr@dps.aw](mailto:hr@dps.aw)



# Segun Gradus di Caft; Tin 400 taxi cu mester stop di cobra FASE na December

Raymond Gradus, presidente di CAFT a laga sa diabierna atardi den un reuda di prensa cu e momento a yega pa stop FASE y SUBSIDIO DI SALARIO.

Segun Gradus a bisa, cu e temporada halto di turismo cu ta den porta, lo ta e momento corecto pa stop tur e ayudonan aki.

Gradus a bisa cu el'a bin compronde cu tin 400 taxi ta cobra FASE, pero un djes na December, clientenan lo no por haya taxi, pasobra Aruba lo ta hopi druk cu turista.

E ora ey, ta nifica cu Aruba a recupera y cu por ehempel e 400 taxinan no mester sigui



cobra FASE.

Gradus ta haci un yamada

na Gobierno di Aruba pa den luna di December venidero, pa STOP cu e plan di ayudo

FASE y como tambe Subsidio di salario.

## Segun Raymond Gradus di CFT:

# Tin 10.200 persona ainda cu ta ricibiendo ayudo financiero di Gobierno

## Ayudo di FASE y SUBSIDIO di salario via SVB mester termina awor

Diabierna atardi, Raymond Gradus di CAFT a haci un apelacion dramatico na Gobierno di Aruba: **MESTER TERMINA AYUDO FINANCIERO.**

Segun e presidente di CAFT, cu ta dirigi e kamber di control financiero, a bisa cu Aruba a recupera di e situacion di pandemia.

E crecimiento economico di Aruba na 2021 tabata 13% y pa 2022 ta proyecta na 7%.

Gradus a sigui bisa

cu na e momento aki por scucha cu no tin personal den diferente sector. Algun sector ta pidiendo pa trahador y no ta hayando.

Pues, por mira cu tin un recuperacion economico cu a tuma lugar y cu esaki ta momento pa termina cu e plan di FASE y LOON SUBSIDIE.

E cifra cu Gradus a menciona ta: 2700 persona ta cobra FASE y 7500 ta haya subsidio di salario.





# Michael M. (36) sentencia cu 15 aña di castigo di prison pa e asesinato di Almier Godett (38)

Willemstad, Corsou  
Michiel M.(36) e persona cu a asesina e politico Almier Godett (38) na Corsou a wordo sentencia cu 15 aña di castigo di prison. Almier Godett lo a bay trata na intermedia y calma dos miembro di famia cu tabata bringando cu otro y a wordo alcanza pa algun tiro. Esaki a sosode riba 7 di maart ultimo. Almier Godett a keda seriamente herida y

despues a fayece. Almier Godett tabata un politico y tabata number 4 riba e lista politico yama Trabou pa Kòrsou (TPK).

Fiscal a pidi 18 aña di castigo di prison pa e sospechoso di asesinato Michiel M.(36). Corte a haya Michiel M. culpabel y a sentenci'e cu 15 aña di castigo di prison. Michiel M. tabata encarcela caba pa traficacion di droga y arma.



## Caft a informa:

# Na 2020 comerciantenan a cobra 59 miyon dimas di SVB pa loonsubsidie



Na aña 2020, comerciantenan a cobra un total di 59 miyon florin dimas na subsidio di salario via di SVB. Asina Gradus di Caft a bisa, cu el'a wordo informa dor di SVB Aruba.

E motibo di e cobranza aki ta cu e cifranan real di perdida, ta mas abao di loke comerciantenan a pronostica.

E ayudo di subsidio di salario ta mara na e cantidad di placa cu un comerciante a perde. Tur luna mester yena esaki na un proyeccion. Aki ta unda cu comerciantenan lo a yena un pronostico di lo haci HOPI perdida. Pero unaves cu nan entrega

nan BBO na Impuesto, esaki lo wordo compara cu 2019. Aki ta na unda cu a bin resulta cu e perdida di benta, NO ta asina hopi, manera cu nan a proyecta.

Esaki ta implica awor cu tur comerciante cu a cobra dimas, lo haya un factura pa nan paga bek.

SVB a manda un ley pa parlamento di Aruba pa wordo trata, cu ta bay empodera SVB pa por bay tras di e comerciantenan y cobranan e suma bek.

A bin compronde cu for di e 59 miyon, un total di 8 miyon a wordo paga bek y ta nifica cu tin 51 miyon ainda riba caya pa wordo cobra.



## Carquest Auto Parts Aruba

Korean Parts, Japanese Parts,  
German Parts & American Parts.  
Gates Hydraulic Hoses & Truck  
Parts.

(297) 585-0660

Info@carquestaruba.com

www.carquest.com

Piedra Plat #93



Great People, Great Products,  
Great Prices!



# Ir. Richard Eman ta baha como director di Utilities Aruba N.V y Sr. Anthony Rojer MBA ta bira director nobo

Entrante 1 di November 2021 sr. Rojer lo bira e director nobo na Utilities. Eman a entrega su retiro y lo no ta director mas.

Dia 8 di Februari 2018 Eman a wordo nombra como Presidente di e Junta di Supervision di Utilities Aruba door di e Minister di Energía Sra. E Wever-Croes.

Eman a bin encontra cu den tur e tres companianan di e UAGroup tabata tin un mismanagement enorme.

Interés personal ta lo que tabata importante y e interés di e companianan tabata secundario

Un di e promer manifestación tabata cu UA tabata recibidividend di Elmar y WEB y pero tabata transferí un parti di esaki pa Gobierno.

E resto tabata keda na UA usa pa paga persona of companianan cu no por a wordo paga via caha di Gobierno.

Na Elmar e trahadornan tabata ta tin un relación di trabao hopi malo cu e director cu no a resta nada otro cu despidi e director pa reestablece paz laboral na e

compañía.

Director di Utilities tambe a wordo despidi pa motivo di a usa placa di e compañía pa metanan cu no tabata pa funcionamiento drechi di e compañía.

Después di tur esaki Ir. Eman a wordo nombra Director di Utilities Aruba N.V. dia 8 di Januari 2019 (temporalmente encarga cu e management).

Después a resulta cu e periode no tabata exactamente "temporalmente" ya cu e la keda casi 3 aña como director.

Eman mester a tolera e Gerencia di WEB, cu varios biaha no tabata actúa den interés di e compañía. Actuación contra e dos directornan no tabata permiti.

Ora Eman a bira director di Utilities e la pone e siguiente tres proyectonan como prioridad.

- Deshaci di e prestamonan bieuw di Elmar y WEB y bini cu un préstamo bancario consolida dentro di e UAGroup (Utilities Aruba, Elmar y WEB).
- Realisa un Fusión entre WEB y Elmar.



• Desaroya un plan pa yega na descarbonización pa cumplicu e palabracionan di e Acuerdo di Paris di 2015

////// Kiko ta keda despues cu Ir. Eman baha como director ??

E posición di e companianan a bira mas fuerte. Nos tin posibilidad pa préstamo cu condición mas favorable y cu un interés mas abou. E préstamo nobo ta duna nos e opción pa nos por bin na financiamiento pa proyecto nobo mas liher como cu tur e condicionan ta determina

caba.

E fusión entre Elmar y WEB awor ta posible. E gerencianan nobo lo mester bai carga e proyecto aki.

E plan pa Decarbonisation ta cla pa ehecuta. Ejecución ta keda den man awor di gerencianan di UAGroup y accionista.

E UBO di Utilites Aruba/ WEB y Elmar, e Ultimate Beneficial Owner, ta e Pueblo di Aruba.

Eman semper a pone e interés di e compañía di Pueblo na promer lugar.

## CAFT ta urgi Gobierno pa baha gasto di personal den 2022

### Mester elimina aumento di salario automatico

E plan di Gobierno pa baha gasto di personal, no a avansa! Asina Gradus di CAFT a bisa diabierna atardi. E ta haci un yamada na gobierno pa duna atencion na e plan pa baha gasto di personal.

Entre otro, gastonan di overtime como tambe e aumento di salario automatico. Un persona no mester haya un

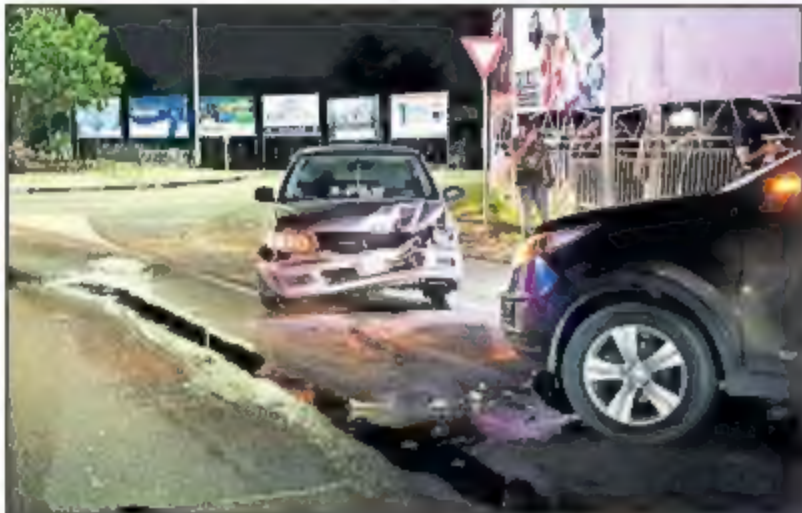
aumento di salario automatico mas, pero solamente ora e wordo evalua cu e merece.

E gastonan di personal cu ta pues e salarionan di ambtenaarnan den e aparato, mester wordo reduci. Aruba tin un gasto di salario di ambtenaarnan cu ta hopi hopi halto y cu mester wordo reduci.





# Chauffeur burachi a causa accidente na rotonde di Tanki Leendert



Tanki Leendert - Diasabra marduga polis a bay rotonde di Tanki Leendert pa un accidente frontal.

Na yegada di polis nan a topa cu un Mitsubishi Lancer y un Kia Sportage, prome cos cu a controla si tin hende herida y danki Dios esey no tawata e caso.

Polisnan a constata mesora cu chauffeur di e Lancer ta burachi. Den e Lancer tawata tin 3 persona, 1 homber y 2 muhe. Nan lo a sali for di un club unda cu nan lo a bebe, y asina mes e homber a subi

tras di stuur cu tur e consecuencianan cu esaki por tin cu ne.

Den e bocht pariba di rotonde direccion Paradera e ta dal frontal contra un Kia Sportage.

Polis a pone supla y esaki no a sali na su favor y a wordo deteni y despues cu transportwagen a yega e la wordo hiba warda di Playa.

Takewagen lo mester a move e auto for di caminda y a hibe Balashi, pero unda e lo a ser poni pafu polis no ta responsabel si nan horta algo for di dje.





# Ir. Richard Eman a logra concretisa un prestamo consolida di 700 miyon pa WEB y ELMAR

Un di e logronan grandi di Ir. Richard Eman den su temporada cu el'a siribi UTILITIES nv ta formalisa un préstamo consolida di Afl 700 miyon pa e companianan di utilidad na mihor interes.

Tanto Elmar y WEB tabata hasi uso di préstamo cual tabata wordo funda door di banconan local cual tabata na condicionan no asina favorable. Especialmente na WEB, e lasonan cu e Agent Bank tabata di tal forma cu un trato correcto no tabata funciona.

Pa structura e préstamo di Elmar y WEB pa por yega na condicionan mas favorable un proyecto di arrangement a wordo lanta pa yega na un préstamo consolida door di tur tres compañia di UAGroup. Haciendo un préstamo door di e tres companianan nos por a duna mihor garantianan y asina demanda mihor condicionan di interés. Dia 27 di November 2019 e tres companianan, Utilities - Elmar - WEB, a firma un acuerdo di un préstamo consolida cu 10 institucionan financiero di Aruba, Curacao y Regio di Caribe.

Ta trata aki di un préstamo "harmónica" cu ta cuminsa na un suma di 503 Miyon florin y después por aumenta te un suma di 700 Miyon florin. Un préstamo na USDollar y Florin cu un interés masha atractivo. E préstamo ta encera si cu UAGroup

mester tene su mes na condicionan hopi stricto stipula den e acuerdo manera cumpli cu e ratios determina. Serca Elmar e top di gerencia no tabata suficiente fuerte y mester a re-enforza esaki pa por ta sigur cu nan lo por cumpli cu e condicionan pisa manera stipula den e acuerdo di préstamo. Utilities bao maneho di Ir. Richard Eman a tene un solicitud habri pa un director, un financial controller, un HR advisor, un Internal Auditor.

Tur e personanan cu excepcion di e Internal Auditor ta den función caba y pronto e Internal Auditor lo tambe cuminsa traha na Elmar. Al momento ta den e proceso pa contrata un manager logístico. Tur e empleadonan aki tabata necesario pa forma un gerencia estable pa por garantiza cu por cumpli cu e banconan. E top na WEB tabata hopi mas pisa. Pero eynan hopi biaha e interés di WEB no tabata bini na promer lugar.

Te na e momento cu a bira hopi obvio cu gerencia di WEB no tabata pone e interés di e compañia na promer lugar y Eman a haya permiso pa despidi e dos directornan. Serca WEB e salario y beneficiaran ta uno hopi favorable pa e trahadornan. Na e momento aki tin un solicitud habri pa e función di director pa



WEB.

Ir. Eman por mira atras riba un gran trabao

cu a wordo haci, unda primordialmente a consolida un prestamo, pa cual a logra haya un

porcentaje atractivo, cual ta trece cune a logra baha e gasto di interes di e companianan.

**Piedra Plat 98, Aruba**

**Call for your Appointment**

**+297 585 3255**

**+297 592 9398**



# MINISTER ENDY CROES PRESENTE NA E PARADA INSPIRATIVO PA DUNA INICIO NA SIMAN DI FESTIVAL DI BUKI PA MUCHA



## Resumen di casonan di COVID-19 na Aruba

Diabierna ultimo Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes a forma parti di e parada organisa pa Mon Plaisir Basis School en conexion cu e apertura di e siman di festival di buki pa mucha cu e aña aki ta hiba como tema: Bira locual bo kier bira, scoje e profesion cu bo kier.

E apertura a tuma luga den forma di un parada den unda cu e diferente profesionnan a pasa den auto y saluda e muchanan. Pa menciona algun di e profesionnan cu tabata presente; polis,

militar, doño di tienda, Setar, truk di chica pos y mucho mas.

Minister Endy Croes hunto cu colega y alabes Prome Minister di Pais Aruba Evelyn Wever -Croes a keda sumamente contento di por a forma parti di e parada y ta spera di por a inspira un mucha. Minister Endy Croes a felicita Mon Plaisir Basis School cu e bunita iniciativa y alabes ta desea tur scol hopi exito cu e siman di festival di buki pa mucha.

### ULTIMO INFORMACION

Casonan di Corona Virus, Vacunacion y Hospitalisacion na Aruba  
31 di October 2021

31/10/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	9	7	2
Activo	177	161	16
Recuperados	15577	14123	1454
Positivo	15925	14452	1473
Muertes	171	168	3
Vacuna	82650	-	-
Hospitalisacion	11	-	-
ICU	15	-	-

Segun resumen di ayera, 31 di oktober, 10 persona a recupera y un total di 9

caso nobo di COVID-19 a keda registra di cual 2 ta no-residente. E cifranan

aki ta representa un 'Positivity rate' bou di nos residentenan di 13%. E cantidad di casonan activo di COVID-19 pa awe ta 177 y cantidad di fayecidonan relaciona cu COVID-19 ta 171. Datos ta ilustra casonan nobo di COVID cu un average semanal di 17 caso pa dia y un averahe di 'positivity rate' semanal di 11% pa dia.

Actualmente na Aruba tin 11 persona interna debi na COVID di cual den ICU tin 4 persona, riba piso general tin 7 persona y na Colombia tin actualmente 11 persona den ICU y 2 riba piso general.



# Ir. Richard Eman traha riba e comienzo pa un fusión di WEB y Elmar

Ir. Richard Eman a despedi di Utilities Nv, entregando su retiro voluntario, y ta mira atras riba un temporada fructifero di su trabaonan haci pa Utilities.

Tur tempo a papia cu mester hinca Web cu Elmar den un solo compania. Relaciona cu esaki Ir. Richard Eman a dal e prome pasonan den e direccion aki.

Durante e tratamiento di e presupuesto 2018 di País Aruba, Staten a pasa un Moción # 85 día 24 di April 2018 na unda e partidonan MEP, POR y RED ta duna di conoce cu nan lo desea un fusión entre Elmar y WEB.

Argumentonan principal

na favor di e fusionion ta pa hasi uso mas tanto di Energía Limpi y Renovable na unda Aruba ta bira menos dependiente di importación di Fósil Fuel, baha nos exportación di nos Forex (spaar divisas) y hasi posible pa baha tarifanan di corriente.

Den pasado WEB semper a opone e fusión aki. Awor cu nos ta bai haya un director nobo un fusión lo por bira un realidad. Akinan tanto trahador di e companianan y clientela lo beneficia door di un operación mas eficiente y costonan operacional lo baha.

E meta no ta pa kita trahador. Si tin departamentonan cu tin

mester menos empleado e trahadornan lo wordo translada den otro departamento di e compania.

E proceso pa yega na un fusión completo ta uno cu lo tuma hopi tempo. Lo haya un operación hopi mas eficiente. Por ehempel menos diferente uso di software y fees pa licencia lo scapa hopi placa.

Tambe uso innecesario di consultant técnico y abogado na WEB lo wordo

reduci y asina spaar hopi. WEB y Elmar tin suficiente ingenieronan cu hopi conocimiento y experiencia cu WEB y Elmar por opera a base di nan propio personal.

Na WEB ta parece cu ta abogado y Consultants



tabata run e compania. Esaki simplemente no por. E dos directornan nobo lo mester bai carga e proyecto di fusión aki.

Ir. Richard Eman a crea e caminda di oportunidad pa asina por merge e

dos companianan y hacinan un compania. E dos directornan nobo tin e tarea aki pa cana e direccion aki. Pues e clima a wordo prepara y ta spera cu nan tuma pasonan concreto pa cristalisa e fusion.

## Benny (avp) y su cartel di tereno lo ta dilanti mesa berde na Januari 2022

Mientras cu opositornan politico kier tapa nan escandalonan usando un caso di droga, pa asina purba tilda Lider di Mep di ta meti cu cartel di droga, dentro di algun siman, e Cables di Cartel di tereno lo por ta dilanti mesa berde.

Por constata cu opositornan ta desespera pa loke ta na caminda pa nan.

E caso di hortamento di tereno unda tur e amigonan di partido a wordo privilegia y faboreci.

Kico te caso?

Algun dia pasa, autoridad a hasi un investigacion unda a detene un solo persona di faam T. A drenta varios cas na Sta Cruz. Opositornan a gara e caso aki, pa traha storia, sacando nan gal riba henter famia Croes.

E odio ta grandi serca e cabecio di Avp, serca Eman y Patrick Paskel. Nan no por distingui un caso for di otro y kier mescla tur cos den otro.

Den tur famia na Aruba tin hendenan ta faya. Den famia di Patrick Paskel, henter su famia a faya, mayoria tin sentencia di huez, su ruman polis a drenta cas di hende, menasa hende, wordo sentencia, pero pa straño cu e por sona, su ruman Ronald no a sinta e castigo di prison. Dicon? Dicon Ronald a wordo faboreci pa no bay KIA? y otro polisnan si mester a sinta nan castigo? Pasobra ta Cartel Paskel? Laga nos no papia mes di un otro polis cu tabata traha cu baho mundo den añanan 80 y tabata "bode" di baron di droga P.V. Asina integro e polis tabata!



Den famia di Mike Eman tambe tin hendenan cu ta faya. Tambe tin hendenan adicto. Pero?

Finalmente, mester bisa cu pronto pueblo lo haya tende di e detayenan di e robo di tereno comenti dor di Benny Sevinger y su cartel di tereno.

Ta ser bisa cu fiscal lo baha duro riba Benny y lo pidi 10 aña di prison y tambe lo pidi pa nunca mas e bolbe subi lista y ni tin funcion den gobierno. Pues Benny ta den su ultimo aña di politico, pasobra ora e wordo sentencia e mester bandona Parlamento di Aruba.



# Segun CAFT: Den 10 aña gasto di AZV lo subi cu 150 pa 200 miyon

## Ta necesario pa corta gasto den AZV awor

Gradus di CAFT tambe a elabora riba AZV. El'a bisa cu na 2022 Aruba mester recorta 60 miyon florin. Mester cuminsa corta awor, pasobra den 10 pa 15 aña e gastonan lo subi cu entre 150 cu 200 miyon florin. Reduci gastonan na AZV ta necesario awor.

Na final, ta gobierno mester duna placa na AZV. Pues,

sea Gobierno lo mester bay duna MAS placa (di loke no tin), of mester aumenta e prima di seguro y esey lo mester wordo pasa pa pueblo, y como consecuencia ta cu e ta reduci e poder di compra di e ciudadano.

Por a compronde tambe cu Gradus a bisa cu pa 2021 nan ta acepta 40 miyon.

Pues, kisas tin un desaroyo nobo cu Gradus a adelanta riba dje, pasobra te cu awor, tabata tin impase, unda cu Knops a para riba cu mester corta 60 miyon y no kier a acepta 40 miyon.

Pero, den palabra di Gradus, por compronde cu nan a acepta 40 miyon pa 2021, pero pa 2022 ta keda 60 miyon.



**Prome Minister Evelyn Wever-Croes:**

# FRONTERA CU VENEZUELA NO POR WORDO HABRI AWOR AINDA

## Aruba y Venezuela ta sigui na mesa di negociacion

Diabierna ultimo un manifesto a wordo entrega dilanti di Bestuurskantoor na Minister Glenbert Croes y Minister Rocco Tjon. E manifesto ta encera un peticion pa habri frontera bek cu Venezuela. Frontera cu Venezuela ta cera desde 2019 pa vuelonan y transporte maritimo directo. Vuelonan indirecto pa Aruba desde Venezuela ta posibel, via Colombia of Panama pa esnan cu ta logra haya Visa.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a accentua cu e situacion mundial aworaki ta haci hopi cos dificil. Covid a dal Aruba hopi duro. Na e momentonan aki Aruba ta purbando pa recupera di Covid, purba crea trabou pa tur nos ciudadanonan cu a perde trabou y e prioridad awor ta pa percura pa tin oportunidadnan pa tur esnan cu ta biba na

Aruba.

"Mi a tuma nota di e deseo di varios persona pa habri e frontera directo entre Aruba y Venezuela. Esaki no ta bay mesun facil pa haci. Esaki ta rekeri hopi diplomacia di ambos pais. Palabracionnan di hopi medida di control mester wordo haci".

Tempo cu Presidente di Venezuela señor Maduro a dal e frontera cera na 2018, tawata tin hopi dialogo entre e autoridadnan Venezolano y Aruba. Cu e acusacion di e gobierno di Presidente Maduro cu Aruba ta horta nan koper, a daña number di Aruba y esaki tawata e comienso di ceramento di frontera. Gobierno di Aruba kier evita esaki bolbe pasa y ta haci cu den e cuadro diplomatico mester haci palabracionnan hopi concreto entre otro e



maneho pa regula y controla e trafico aereo y maritimo.

"Gobierno di Aruba y di Corsou ta na mesa cu autoridadnan Venezolano. Unabes cu tin palabracionnan haci, Gobierno di Aruba por evalua si of con lo habri frontera bek cu Venezuela. Esaki,

naturalmente no ta algo cu lo bay lihe, pero e tin nos atencion y Gobierno di Aruba lo sigui traha riba dje", Prome Minister a remarca.

Prome Minsiter a enfatisa: "Nos ta convivi cu e situacion na Venezuela y su ciudadanonan. Nos ta convivi cu famianan cu

ta biba na Aruba y tin famia na Venezuela. Nos ta sigui den oracion pa Venezuela por resolve nan problemanan interno. Nan ta e uniconan cu por haci esaki. Aruba no por haci esaki pa nan. Aworaki nos responsabilidad ta pa Aruba prome y pa esnan cu ta biba na Aruba prome".



**Aruba ta Sold Out den siman di pasco y aña nobo**

# CAFT a confirma cu e maneho di turismo hiba pa Minister Dangui Oduber tabata super bon

**Crecimiento economico 13% na 2021, 7% na 2022**

Durante e rueda di prensa di Raymond Gradus di CAFT, el'a trece dilanti con bon Aruba a recupera. Ta papia cu na December, den siman di pasco, Aruba lo ta Sold OUT. El'a trece dilanti tambe cu na Curacao, e crecimiento economico tabata di 0.1%. Pues Aruba te unico pais den Reino Hulandes cu a conoce un crecimiento asina grandi.

Ora nos ta lesa e cifranan aki, nos mester realisa cu nan no a cay di cielo. Ta danki na un maneho di turismo, cu protocolnan di Covid, pero cu a habri frontera bek, tuma e reto, (maske hopi tabatin miedo), cu awe nos por a dal dos stap dilanti. E maneho di Aruba riba turismo y protocol di

covid pa turismo ta asina bon, cu Aruba tabata un di e promernan na mundo cu a habri frontera y asina a cuminsa avansa.

Proyeccion ta duna nos cu na December 2021, nos lo kibra record di December 2019, pues apesar di covid, apesar di crisis, nos a lucha, nabega y bons bek, hopi duro.

Nos a kibra tur proyeccion haci anteriormente. E proyeccion mas pesimista tabata di Airport, cu a indica cu na 2025 nos lo alcanza cifranan di 2019.

Pesey mes, mester para keto un rato, y mester duna credito y elogio na Minister Dangui Oduber y tur su conseheronan como tambe ATA cu a



pone un solo meta: Habri frontera, pone protocol, keda monitor, keda actua rapido, cu cada cambio, keda pone solucion pa tur probelma

Te hasta e ultimo

exigencia di Merca, cu mester test prome cu drenta Merca, nos por a wak con a hiba laboratorionan te na hotel, pa asina trece tur facilidad cerca e turista, pa e por viaha cu tranquilidad.

SOLO DI PUEBLO ta felicita Dangui, pasobra maneha dos cartera, salud y turismo no tabata facil y por bisa cu tabata e cartera di mas pisa di 2020 y 2021.

**Caft ta boga pa haci procesonan mas facil**

## Mester introduci "number unico" pa persona y comerciante

Gradus di CAFT a splica diabierna cu Aruba ta kedando atras den organisa asuntonan y haci proceso mas facil. Un di recomendacionnan ta cu cada persona mester tin un number unico y tambe cada negoshi.

No por ta asina cu na tur un negoshi tin varios number, por ehempel, na Impuesto, na Kamer van Koophandel, na Elmar, na Setar, na WEB, etc.etc.etc

Pa facilita proceso y pa por corela procesonan cu otro, mester tin un number.

Sea ta number di impuesto, of number di Camara di Comercio, pero mester tin un number unico, pa cual esaki lo bay facilita procesonan tanto pe negoshi, pero tambe pa su asuntonan.

Esaki ta algo cu tur pais a haci caba, pero Aruba te ainda no a tuma e paso aki.





# Durante control di trafico, polis a tuma dos party bus den beslag, e busnan tabata riba un trip cu un grupo di hende abordo



Diabierna for di atardi por a mira na diferente puntonan strategico, polisnan haciendo control di trafico, dus controla si e documentonan di e auto y chauffeur ta na ordo y tambe riba Green Corridor nan tabata controlando velocidad di tur vehiculo cu pasa. Un team di polis cu tabata controlando den Oranjestad a para un party bus na altura di oficina di A.T.A. pa controla si e papelnan di e bus ta na ordo. E bus su papelnan no tabata na ordo y polis a tuma e desicion di confisca e bus.

Den e bus tabata tin un grupo di hende cu lo a

huur esaki pa un bus trip, pa no laga e grupo di hendenan aki na pia, a dicidi di escolta e bus te na e parkinglot pariba di Citgo Paradera. Na paradera e grupo di hende a baha y dje a tuma e bus den beslag pa falta di documento. Como cuater unidad di motorunit a escolta e bus pa Paradera. Un rato despues polis a bolbe confisca un otro party bus, na altura di Linnear Park, aparentemente esaki tambe su documentonan no tabata na ordo. E busnan a wordo hiba na warda di polis, un a wordo hiba te na warda di polis na San Nicolas.





# Drs. Shailiny Tromp-Lee (MEP): Parlamento a trata y aproba diferente ley den e siman tras di lomba

Den un combersacion cu Parlamentario Tromp-Lee e ta indica cu desde diahuebs 22 di october 2021 a bin ta trata diferente ley den Parlamento. A cuminsa cu e presupuesto di DOW 2021, despues a sigui dialuna 25 di october 2021 pa e Ley di Integridad pa ministers, siguiente dia a trata cambio den e Landsverordening b e p e r k i n g tabaksproducten, diaranson a trata Prijzenverordening y a finalisa cu e Landsverordening goedkeuring van een nieuw Reglement van Orde voor de Ministerraad.

Presupuesto DOW 2021 a keda aproba, caminda durante di e tratamiento un di e topiconan cu mas pregunta a keda haci riba dje tabata RWZI. Otro aspecto cu a haya su debido atencion tabata e funcionamiento di DOW mes como organizacion. Con e diferente procesonan ta cana y con liber nos hendenan ta keda yuda. Tromp-Lee ta bisa cu alabes Gobierno a presenta su lista di prioridad pa loke ta trata mantencion y construccion di diferente scol, carter, rotonde y edificionan di gobierno. No obstante cu nos problema na Aruba ta hopi serio y complica, Gobierno lo sigui pone prioridad riba recuperacion di nos pais, pero den balans caminda semper lo pone e ser humano central y adicionalmente lo sigui inverti den nos infraestructura.

Dia 25 di october 2021 e Ley di integridad di ministers a pasa cu 19

voto na favor y 1 en contra. Tur fraccion cu excepcion di Accion21 a vota pro e ley aki. Aprobando e ley aki porfin Parlamento ta manda un signal corecto na pueblo. Tromp-Lee ta bisa cu a bira ora tambe mirando tur e investigacionnan andando cu ta envolucra politiconan. E caso IBIS cu a finalisa caminda un politico-minister a keda condena, investigacionnan andando manera AVESTRUZ, FLAMINGO DIAMANTE y ALOE. Un situacion cu ta subraya ainda mas e necesidad y urgencia di e ley aki. Durante e reunion aki Tromp-Lee a presenta un mocion cu a keda unanimamente aproba caminda e la urgi Parlamento pa den 6 luna di tempo percura pa crea y implementa un codigo di conducta pa Parlamento y tambe percura pa un concepto di ley pa ancla normanan di integridad.

E cambionan den e Landsverordening b e p e r k i n g tabaksproducten a keda trata dia 26 di october 2021. E cambionan proponi den e ley tambe a keda aproba unanimamente, caminda segun Tromp-Lee e cambionan mas importante ta cu: - lo prohibi humamento den areanan publico, - lo aumenta e edad di 18 pa 21 aña di edad pa por compra sigaria, - lo prohibi benta los di sigaria, - lo tin boet pa mayornan cu ta huma den auto den compania di menor nan di edad. Gobierno a indica cu Cuerpo Policial ta esnan cu tin e tarea pa controla e cumplimiento di ley aki y cu lo bay tin sancion den



caso di incumplimento. Un ley importante cu mester yuda den e parti di prevencion y cu ta hopi importante den cuadro di e plan nacional di prevencion cu ta wordo maneha pa e NCD's stuurgroep.

Segun Tromp-Lee e ta di acuerdo cu Gobierno cu e ley aki ta specialmente pa proteha nos mucha y hobennan pa evita cu nan ta wordo converti den un humado pasivo (secondhand smoker), cu consecuencia cu esaki ta

1. aumenta infeccion na horea, 2. aumenta crisis asmatico, 3. aumenta riesgo pa bronchitis, pneumonia, sintomanan respiratorio.

Otro Ley cu a keda trata y aproba diaranson dia 27 di october 2021 ta e cambionan den Prijzenverordening. Un ley cu segun Tromp-Lee a pasa relativamente liber y cu primordialmente ta na beneficio y proteccion di e consumidor.

Pa finalisa diahuebs 28

di october Parlamento a aproba e Reglamento di orden di Ministerraad nobo cu mester a wordo adapta durante inicio di COVID-19. Segun Tromp-Lee gobernacion no por a para pa motibo di COVID pasobra tabatin hopi decision pa tuma. Pa es motibo mester a crea e posibilidad pa Gobierno bay traha virtual. Adicionalmente a haci algun cambionan chikito. E ley aki tambe a keda aproba unanimamente.

**TOP MORNING SHOW**  
**Julisa** ARENDS HOEVERTA  
 MONDAY TO FRIDAY  
**9AM - 12PM**  
 www.top95fm.aw



## Prome Minister di Aruba Evelyn Wever-Croes

# E IMPRESION CREA DEN COMUNIDAD CU TA TARDANDO CU E LIM OF CU GOBIERNO LO TIN

## ALGO DI SCONDE NO TA CORECTO

**“Semper e procedura a bay asina y e biaha aki hasta e ta canando mas lihe cu otro gobernacionnan”**

Den e reunion publico diahuebs ultimo pa trata Reglamente di orden di Ministerraad nobo, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a contesta preguntanan haci tocante e consistencia di e Landsverordening Instelling Ministeries (LIM). Prome Minister a accentua cu e LIM ta e ehempel mas consistente cu tin pa loke ta trata e procedura pasobra e manera cu ta bayendo aworaki ta manera cu el a bay semper.

Ora un gobierno sinta, e LIM mester wordo cambia y e proceso pa cambia e LIM ta cuminsa cu palabracionnan cu ta wordo haci den cuadro di un gobierno nobo. Sea ta un gobierno di coalicion manera ta e caso dos biaha tras di otro of un gobierno di un asignacion. Un ehempel di esaki ta e traspaso di Gabinete Mike Eman I pa

Gabinete Mike Eman II na 2013 na unda tabata tin e mesun gobierno of e mesun asignatura. Den e cuadro aki no mester a negocia niun coalicion pero si a bin 2 minister acerca. E tempo ey Paul Croes y Juan David Irawan mester a bira Minister y a reparti e trabounan anto a keda traha cu e LIM bieu pa e lunanan cu tabata falta

Prome Minister a enfatisa. “Cambio den e LIM ta un trabou cu ta tuma tempo y e biaha aki no ta tumando mas tempo cu e otronan. Nos tin un luna den Gobierno. E LIM ta bayendo Raad van Advies aworaki pa e bin Parlamento mas pronto cu ta posibel. Dus consistencia ta locual cu nos ta haciendo pa loke ta trata e procedura di cambio di LIM”

Prome Minister a remarca

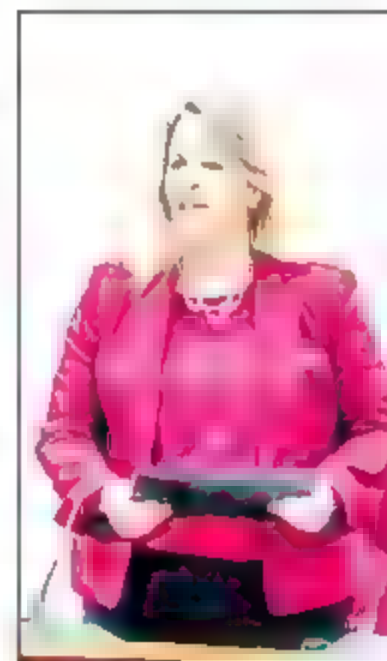
cu e impresion ta wordo crea eyfo cu Gobierno ta tardando cu e LIM y cu tin cos di sconde. Esaki, Premier Wever-Croes a bisa enfaticamente no ta corecto y ta bin sea di hendenan cu no sa of ta pretende di no sa. E LIM ta canando e caminda cu e mester cana y Gabinete Wever-Croes no tin nada di sconde.

“Semper e procedura a bay asina y e biaha aki hasta e ta canando mas lihe cu otro gobernacionnan. Gobierno a splica y a duna informacion den comunidad con e reparticion ta y a indica cu e LIM ta canando su caminda y ohala nos por kibra record cu nos ta e prome Gobierno cu ta cambia LIM mas lihe cu ta posibel. Ohala tur e cuestionamento cu si nos tin cos di sconde por caba pa nos por concentra riba e retonan real di nos pais,

Prome Minister a enfatisa.

Palabracionnan a wordo haci mescos cu otro gobiernonan, mientras cu e LIM nobo keda cla pa asina cada minister sa e responsabilidad di nan maneho y ki document nan por firma internamente y cua externamente segun e LIM actual of cu e reparticion nobo. Ta hopi importante tambe pa Parlamento sa cua minister ta responsabel pa cua maneho, mientrastanto, Gobierno semper ta percura pa e minister corecto y indica ta den Parlamento.

“Esaki ta un temporada dificil di transicion siendo un tema complica pero p'esey mi a pone mi compromiso por escrito pa tur e parlamentarionan cu a puntra. Si bo yama un Minister cu no ta esun cu mester bin, nos lo percura pa esun cu bin



ta esun cu ta e minister legal, huridicamente y formalmente segun e LIM nobo. Semper nos ta percura pa Parlamento tin e persona corecto y indica pa duna contesta”. Prome Minister a termina enfatisando

## CREDITO DOMESTICO A BAHIA

### Desaroyo monetario

Compara cu juli 2021, e cantidad di placa den circulacion a baha cu Afl. 22,0 milyon te na Afl. 5.136,9 milyon den e luna di augustus 2021. Esaki a resulta for di un reduccion den e activo domestico netto (-Afl. 40,6 milyon) y un subida den e reserva di divisa netto (+Afl. 18,5 milyon).

E cada den e activo domestico netto a wordo causa pa bahadanan den tanto credito domestico (-Afl. 29,5 milyon) ny transaccionnan no relata na credito (-Afl. 11,1 milyon). E reduccion den credito domestico a resulta for di un cada den credito bancario na e sector priva (-Afl. 36,6 milyon) y un aumento den credito bancario netto na e sector publico (+Afl. 7,1 milyon). E bahada den credito bancario na e sector priva a wordo causa pa menos credito na empresa (-Afl. 29,8 milyon) y na consumidor (-Afl. 7,2 milyon). Di otro banda, hipoteca di vivienda a subi cu Afl. 0,4 milyon. E subida den credito bancario netto na e sector publico ta wordo atribui na un bahada den deposito di gobierno (-Afl. 6,7 milyon).

E expansion den e reserva di divisa netto a wordo causa pa compra netto di divisa di Afl. 262,0 milyon

di publico,

principalmente relaciona cu entrada for di turismo. Esaki a wordo pa un gran parti mitiga pa benta netto di divisa

di Afl. 243,5 milyon na publico, primordialmente relaciona cu pago pa importacion y otro servicicionan. Inflacion E nivel general di prijs, cu ta wordo midi door di e indice di prijs di consumo, a registra un subida di 1,4 por ciento

den e luna di augustus 2021 compara cu augustus 2020. E contribuyente principal na e aumento aki tabata e categoria “transporte”. Pa loke ta trata e promedio anual di e tasa di inflacion, esaki a registra -1,1 por ciento na augustus 2021, compara cu -1,4 por ciento na juli 2021.

Entrada di Gobierno

Entrada total di gobierno a suma Afl. 79,7 milyon na augustus 2021, cual ta Afl. 14,2 milyon mas cu e mesun luna di e ana anterior. Esaki a resulta for di un subida den entrada di impuesto (+Afl. 20,6 milyon) y un bahada den entrada no relata na impuesto (-Afl. 6,4 milyon).

E aumento den entrada di impuesto a wordo causa principalmente pa mas entrada for di impuesto



riba e asina yama “turnover tax” (B.B.O.)(B.A.V.P) (+Afl. 6,0 milyon), impuesto riba importacion (+Afl. 4,9 milyon), accijs riba tabaco (+Afl. 2,7 milyon), y impuesto riba salario (+Afl. 2,4 milyon).

Turismo Na augustus 2021, e cantidad di turista a registra 80.230 turista, cual ta 15.870 menos bishitante (-16,5 por ciento) compara cu na augustus 2019. E mercadonan Latino Americano, Norte Americano, y Europeo a baha cu 6.018 bishitante (-63,8 por ciento), 5.155 bishitante (-7,0 por ciento), y 4.434 bishitante (-41,9 por ciento), respectivamente. 29 october 2021



## WEB tabata wordo gerun pa abogado y yen di consultants

# Repasando e status di Utilities, Web y Elmar, na salida di Ir. Richard Eman

**Na Web e top tabata actua manera e compania ta di nan y no den interes di e compania**

Utilities Aruba.

Utilities ta un holding company y ta shareholder di WEB y Elmar.

E ta un compania cu tin un total assets riba 1 milard florin.

Banda di e función di holding company Utilities tambe a tuma e rol pa desaroya un plan manera e fusión di Elmar y WEB, firma un acuerdo di un préstamo

consolida entre e tres companianan di e UAGroup y desaroya hunto cu WEB y Elmar un plan pa Decarbonisa Aruba.

Utilities a laga desaroya un Corporate Governance Code pa UAGroup manera a wordo conveni cu nos lenders. E Code aki ta parcialmente basa riba e reglanan

di Integridad manera stipula pa Minister President di Aruba. E tres companianan mester tene nan mes na e Corporate Governance Code aki.

Anualmente Utilities mester presenta un Resumen Financiero anual y un Resumen Financiero Consolidado. Nos accountant EY mester hasi un Audit y presenta un Independent Auditors Report.

### Elmar:

Elmar, cual ta forma parti di e UAGroup, no tabata tin un top fuerte. Despues cu a firma un préstamo consolida mester a bai over pa fortifica e top di Elmar pa ta sigur cu Elmar por cumpli cu e condicionan di e acuerdo di préstamo.

E personal técnico tabata suficiente representa. Riba terreno di gerencia, financiero y HR e compania mester a wordo fortifica.

A nombra un director, un financial controller, un HR

advisor y un Internal Auditor.

Ainda falta un Manager Logestiek pa wordo nombra.

Elmar, un compania cu un ingreso di Afl 330 milyon pa aña 2019 mester tin un top fuert pa defende e interesnan di e compania na un forma correcto y responsable.

E pandemia a causa un caída di ingreso di Afl 390 milyon na 2019 pa Afl 330 milyon na 2020. Pues Elmar a pasa den temponan duro durante e pandemia aki.

WEB

Na WEB pa hopi aña caba tabata tin un cultura cu tabata actua como si fuera cu e compania tabata pertenece na nan. Akinan e interés di e individuo tabata bai riba e interés di e compania.

E compania tabata wordo gerun principalmente door di abogado y technical consultants. Esaki ta algo cu claramente no por sigui asina.

Ultimo manifestación di mal trabao ta ora cu Wartsila mester entrega nan 6 planta generador nobo den luna di Juni 2021 y manera cos ta muestra awor cu esaki lo ta te banda di Februari 2022.

Mester comprende cu e meta ta pa paga e turbinanan di vapor cu ta consumi hopi mas Fuel. Pa cada luna cu e turbinan aki ta operando WEB tin extra costo di fuel di USD 2 milyon pa luna.

WEB no a hasi gran inversión den nan equipment den ultimo 10 aña pa cual motivo cu awor ta bin un push grandi pa inverti den equipment y material nobo; algo cuita pone un presión financiero grandi riba e compania.



## NUMBERNAN IMPORTANTE pa COVID-19

<b>Emergencia pa covid patient</b> <div style="background-color: #ffeb3b; padding: 5px; text-align: center; font-weight: bold;">166</div>	 <small>7pm - 7am d Domingo y pa Diabdoma, Weekend y dia</small>
<b>Test den siman</b> <div style="background-color: #ffeb3b; padding: 5px; text-align: center; font-weight: bold;">Yama bo Dokter di Cas</div>	 <small>Orario di oficina so</small>
<b>Kaho pa infraccion di regla di negoshi</b> <div style="background-color: #ffeb3b; padding: 5px; text-align: center; font-weight: bold;">522 4267</div>	 <small>Orario di oficina so</small>
<b>Test prome cu bay den exterior</b> <div style="background-color: #ffeb3b; padding: 5px; text-align: center; font-weight: bold;">597 4522 280-0630 y 592-0709</div>	 <small>Orario di oficina so</small>
<b>Persona indocumenta cu sistema</b> <div style="background-color: #ffeb3b; padding: 5px; text-align: center; font-weight: bold;">280-0101</div>	 <small>Orario di oficina so</small>
<b>Turista cu sistema</b> <div style="background-color: #ffeb3b; padding: 5px; text-align: center; font-weight: bold;">280-0505</div>	 <small>Orario di oficina so</small>



# MINISTER DI ENSEÑANSA Y DEPORTE

## ENDY CROES A BATISA UNIFORM DI

### FUTBOL DI SV ATLETICO SANTA FE

Diabierna ultimo Minister Endy Croes tabata presente na veld di Meiveld unda e la wordo ricibi cu un caluroso bon bini door di e muchanan di e ekipo di SV Atletico Santa Fe. Durante un ceremonia bunita y bon anima e Mandatario a haci e acto di bautismo di e uniformnan di e ekiponan pa e temporada nobo di futbol 2021 - 2022.

Minister Endy Croes a sigui bisa cu e tabata un atardi hopi placentero y a felicita SV Atletico Santa Fe y su directiva cu ta consisti di shete persona y wordo domina pa e ser femenino, algo cu bo no ta haya normalmente den un directiva.

Presente ne e ocasion special aki tabata Presidente di Arubaanse Voetbal Bond - AVB, sr. Randolph Lacle, Parlamentaria sra. Darlaine Guedez- Erasmus y e patrocinadonan.

Minister Endy Croes pa finalisa a gradici pa e invitacion y e bunita recepcion.

"Di curason SV Atletico Santa Fe y tur deporte por conta cu sosten y apoyo di Ministerio di Deporte den cuadro di desaroyo pa nos hobennan formando carater, formando disciplina y formando bon persona pa cu futuro di Aruba. E Mandatario a gradici e mayornan cu ta apoya nan yunan y duna nan e sosten pa por practica deporte y e boluntarionan cu ta traha cu amor y pasion pa deporte. Alabes ta desea SV Atletico Santa Fe hopi exito den e temporada nobo di futbol.







## IR. RICHARD EMAN A TRAHA E VISION DI ENERGIA PA ARUBA Y A PREPARA A E CAMINDA PA E PROYECTO PA DESCARBONIZACIÓN

Durante e tempo cu Ir. Richard Eman a permanece na timon di Utilities Aruba Nv, el'a organisa e compania, structura esaki pa asina por fiha prioridad como tambe un vision pa wordo ecamina.

Tabata na comienzo di aña 2019, cu Minister President a puntra Utilities Aruba y Sr. Eman pa desaroya un Vison di Energia pa Aruba.

Utilities a hasi esaki tambe. E Vision aki a wordo finalisa dia 9 di Juni 2019 cu e

puntonan principal:

1. Cu Aruba lo cumpli cu e palabracionan hasi na e Acuerdo di Paris 2015 cu na aña 2050 lo ta na un Net Zero carbon (CO2) emision.
2. Cu e tres parámetros cu ta Reliable-Affordable-y Sustainable lo wordo tuma na consideracion den e proyecto aki.

Den e Energy Summit III, teni dia 18 di Decemeber 2020 a wordo tambe determina cu lo no tin subida di tarifanan, lo cumpli cu e palabracionan di e acuerdo di Paris 2015 y lo mantene minimal e confiabilidad di suministro di energia.

Gobierno tambe lo kier enfatisa e programa di SDG di United Nations na unda e persona ta central den esaki.

Después cu Summit di Energia III a conclui tur e puntonan arriba mencionada

Utilities a cuminsa cu un

estudio pre-feasibility pa introduci energia renovable y

sigui pa traha e raport pa con pa yega nan un Decarbonisation Pathway.

E puntonan principal di e Decarbonisation Pathway ta bai over na introduccion

na gran escala di Molinanan di Biento y panelnan solar.

E meta ta pa den 7 aña yega na 84% di Energia Renovable. Después di esaki

dentro di 3 aña mas introduci Hydrogeno (H2) pa por acerca 100% energia renovable.

Calculacion ta muestra cu na un 100% energia renovable lo tin.

1. Un reduccion di exportacion di Forex di netto usd. 38 milyon pa aña. Esaki después cu e gastonan wordo kita pa e introduccion di e molinanan

E total fuel savings lo ta usd 61 milyon pa aña.

2. Tarifanan di corriente lo wordo reduci di Afl 0.36 /kwh pa Afl 0.20/kwh

3. Reduccion di emision di CO2 lo ta 72% na un introduccion di 84% di energia renovable. (nos lo tin pues solamente 28% di CO2 emision).

Lo ta importante den e periodo cu nos ta aumentando nos cantidad di energia

renovable, molina y panel solar, pa nos haya un mihor fuel pa run nos machinan

término.

E fuel cu ta wordo usa awor ta Heavy Fuel Oil cu

ta uno hopi sushi. Ta emiti hopi CO2 y azufre y e ta un fuel cu ta "slow". E motornan ta rev up mas slow y

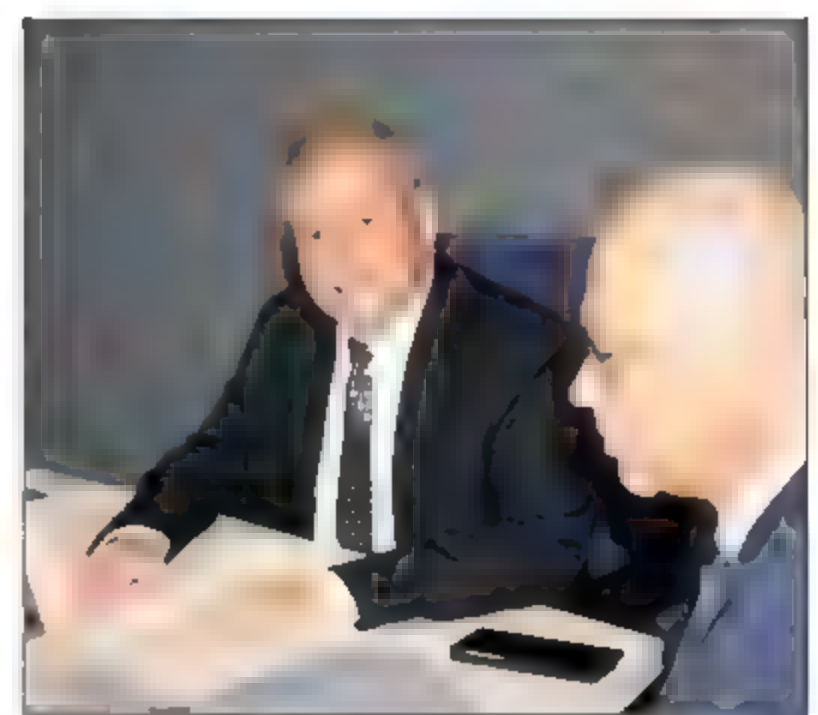
e ta hopi menos eficiente riba diferente parti di operacion di e motornan.

Un fuel mas light y limpi lo ta necesario como un combustible transitorio.

Gas natural (metano) ta parece di ta un bon fuel pa hasi esaki. Pero ta bon posible

cu nos por haya otro fuel manera Green Metanol cu ta facil pa almacena y tin un

valor calorico halto.



Cambio pa un fuel transitorio ta concerni WEB.

## Paga bo cuenta online ta facil

Sea  
Abonnement  
of Aviso



Pago online,  
facil y lihe



Pa hasi pago online pone number y adres na  
cuenta di banco RBC Sunmax Printing  
account # 7700000100152447



## Atracoteam a detene un sospechoso pa e atraco na He's Supermarket



Diasabra mainta Atracoteam a haci un entrada hudicial na un na cas na Brazil. A logra detene e homber

S.W. naci na Aruba di 19 aña. S.W. ta wordo sospecha di a comete e atraco na un He's Supermarket na



Monserat na november 2020. Pa Cuerpo Policial por re-

solve mas caso cooperacion di pueblo di Aruba ta hopi importante pesey ta

pidi si bo tin cualkier informacion jama tiplyn di tiplyn 11141.

SOLO Pueblo

## TRES PERSONA DETENI Y UN ARMA DI CANDELA CONFISCA DESPUES DI UN TIRAMENTO DEN VILLAGE



San Nicolas, Caya Sint Maarten- Diasabra marduga un dama den su cas a scucha

un of mas tiro binendo for di e basketball court den Village. E dama a yama polis y

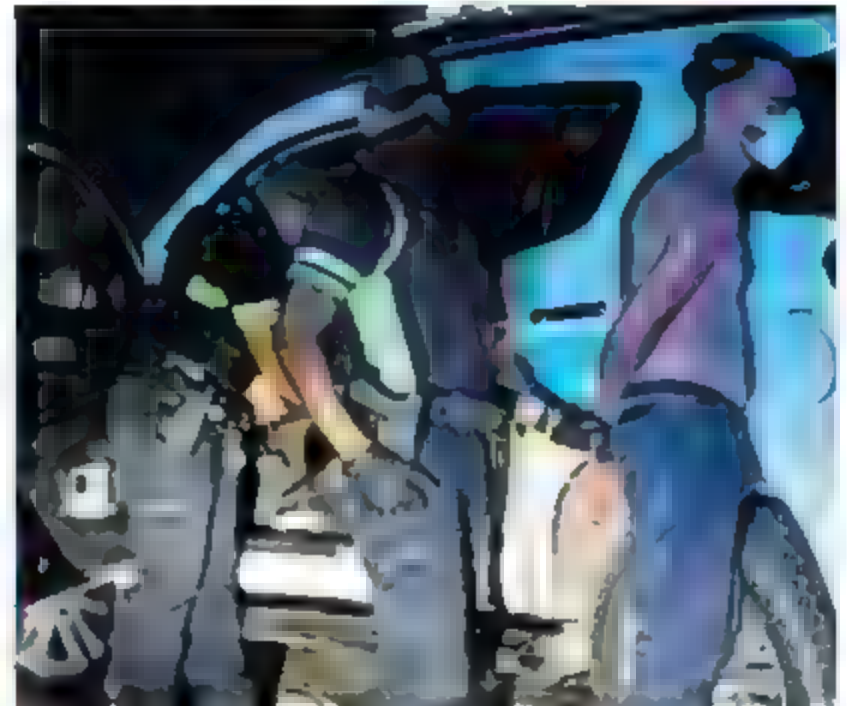
hopi lihe polis a yega den Village. Banda di e basketball court un mucha homber color scur a sali core y e polisnan a sigui'e. E mucha homber a core drenta den un cura di cas den caya Sint Maarten. Despues cu polis a haya permiso nan a drenta y a detene e mucha homber. E la wordo hiba cu transportwagen pa warda di polis na San Nicolas. Segun nos a compronde polis a haya e arma di candela. Un rato despues e polisnan na e cas a bay cu dos persona mas. Un homber y un muher, e motibo no ta conoci, probablemente nan lo mester tin algo di haber cu e supuesto tiramento aki.

Recherchenan di Departamento Tecnico di polis tambe mester a presenta pa haci mas investigacion.





# Chauffeur bou influencia di un of otro substancia kier a bandona sitio despues di accidente



**Brasil** - Diasabra marduga un homber na stuur di un Hyundai Santa Fe a kibra un cura di cas na Brasil.

Habitantenan a wordo spanta diasabra marduga, momento cu a scucha un zonido fuerte. A sali mira y a ripara un auto grandi hinca den nan cura di egs altura di e bano.

Nan tawata gritando e pa e keda para, pero e chauffeur cueste loque cueste tawata kier a huy. Esaki no a sosode debi cu e auto a keda pega ariba e rand di bloki abou.

Dado momento un persona di edad lo a pasa tras di e auto unda cu e homber a pone e auto den reverse y tawata bezig ta rev a motor pa e bay, si esaki a sosode lo tawata fatal pa e ciudadano.

Dos patruya a yega e adres cu tawata Brasil 3, den algun minuut unda cu nan ta haya e chauffeur ainda ta purba huy. Polisnan a actua mesora y ta habri e auto y wante e chauffeur y sake for di auto.

Despues cu e babe for di

auto e chauffeur sin t-shirt tawata completamente soda. E homber tawata transpira asina hopi cu e den e auto tur cos tawata

muha di sodo.

E homber muy probablemente tawata bou di influencia di un of otro substancia cu a pone actua asina.

Locual a pasa ta cu panort di e cas aki tin un caya, y kizas e homber a yega bira na su man robes keriendo

cu e drenta e caya pero esaki no tawata e caso.

Polis nan a pone den boei y a warda pa transportwagen di San Nicolas yega y hibe warda.

Un bon trabou di polisnan di San Nicolas cu a yega hopi lihe evitando un desgracia mayor.







# SOLO SALUD



## 7 alimento cu por mehora bo beis

E alimentonan cu bo ta come no solamente ta determina con bo ta zit eruit, sino cu tambe ta influi bo pensamiento, emocion y accionnan.

Hopi ta e alimentonan cu por desahusta bo sistema nervioso, treciendo como consecuencia mal beis, cansancio, ansiedad y depresion.

Purba e siguiente alimentonan cu por mehora bo humor. P'esey, si bo a nota cu semper bo ta di mal humor of bo ta sinti un disgusto.

Taunopcion mas saludabel, economico y simpel na luga di usa remedi. Solamente tene na cuenta cu si bo emocionnan no ta stabilisa, ta un bon idea pa bishita un psicologo.

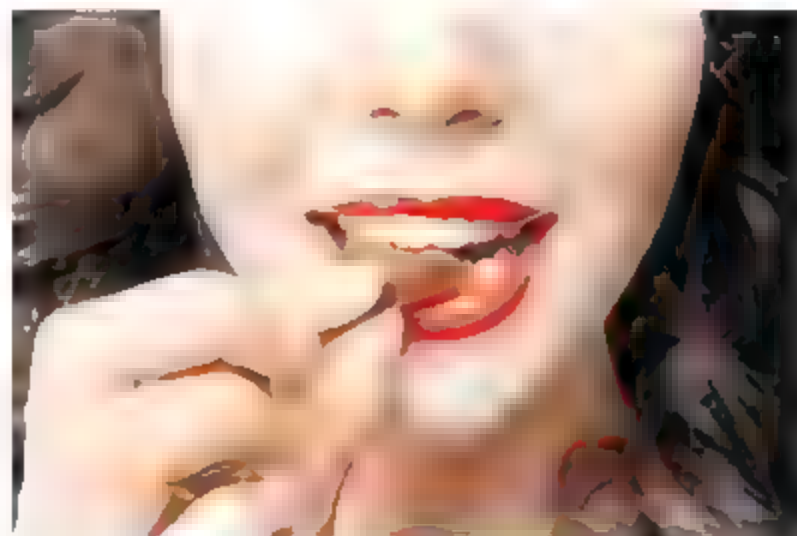
Algun biaha e problemanan cu no tin di haber cu loke nos ta come, sino cu e hendenan cu ta rond di nos y e situacionnan cu nos ta biba aden.

**1. Cacao of chuculati puro**  
E prome di e alimentonan cu ta mehora bo humor, ta cacao. E tin un efecto estimulante di felicidad, debi na e teobromina. E kimico aki ta yuda na:

- Aumenta e nivelnan di serotonina y dopamina den e organismo
- Ta relaha e sistema nervioso
- Ta disminui e estadonan di ansiedad y depresion

Cacao tambe ta contene triptofano, un kimico cu ta fomenta e liberacion di serotonina. Pa tur su beneficionan, nos ta recomendabo come un pida repi di chuculati puro of cacao pa dia, pa asina mehora e estadonan di depresion y ansiedad.

Lo unico cu bo mester vigila ta cu e chuculati scogi, ta di un contenido halto di cacao. Idealmente e mester ta riba 65%.



### 2. Noot of nechi

E di dos di e alimentonan cu ta mehora bo beis ta noot of nechi. E ta aporta na e organismo acidonan graso omega 3, cu esaki no ta produci door di su mes. Ora cu bo curpa no obtene suficiente omega 3, e por drenta den estadonan depresivo. Nootnan tambe ta contene triptofano, di cual ya nos a menciona caba.

- Nos ta recomenda consumi 5 noot pa dia pa asina mantene un beis mas stabil.

- Corda cu bo por añadi nan na bo batidonan, na bo desertnan of simplemente come nan como colacion.

### 3. Bacoba

Bacoba ta otro di e alimentonan cu ta mehora bo beis y cu bo tin cu inclui den bo dieta diario of por lo menos dos biaha pa siman.

Su beneficio na bo emocionnan ta debena e contenido halto di vitamina B6. Esaki ta interveni den e proceso di transformacion di e compuestonan proteicos di serotonina.

Ademas, door cu e ta contene acido folico, vitamina C y fibra vegetal, e ta mehora bo defensanan.

### 4. Simiya di sesamo

E simiryanan aki ta un di e alimentonan cu ta mehora



bo beis pasobra e ta aporta na treonina.

Esaki ta un aminoacido esencial cu e organismo no por produci y sintetisa di su mes di forma natural. Ora cu tin nivelnan abao di treonina, bo por experiment tristesa cronico.

- Pa obtene e nutriente aki, nos ta recomendabo inclui un telep di simiya di sesamo den bo saladanan of usa su azeta como parti di bo platonan.

### 5. Salmao y otro pisca

Otro di e alimentonan cu ta mehora bo beis pasobra nan ta rico den acidonan graso omega 3, ta salmao, tuna of sardin.

Esakinan ta incidi directamente den e eficiencia di e movimiento di algun neurotransmisor, cual deficiencia por provoca estadonan depresivo.

- Ta recomendabel

incluir por lo menos un porcion di e piscanan aki na bo dieta semanal.

- Si ta posibel, inclui nan tres biaha pa siman compana pa berdura. Sigura cu e pisca cu bo cumpra ta di bon calidad y liber di contaminante. Esaki ta specialmente importante cu salmao, ya cu algun specimen obteni di criaderonan ta alimenta cu kimico cu por afecta bo

un revision di glucose pa determina si esey ta e problema.

### 7. Carni cora magro

E ultim di e alimentonan cu ta mehora bo beis ta carni magro. Esakinan ta rico den acido linoleico, un vet natural cu ta yuda combati stress y e acumulacion di vet den curpa.

E carninan aki tambe ta aporta na hero y omega 3 cu ta yuda mehora e salud celebral.

- Ademas, ta hopi recomendabel cu ora di cushina e carninan, haci'e cu e menor cantidad di salo y vet posibel. Asina, nos lo ta consumiendo e producto sin cosnan añadi y nos lo evita otro problemanan asocia. Manera por ehempel hipertension of aumento di peso.

Un batido pa mehora bo beis

Un opcion simpel di inclui e alimentonan cu ta mehora bo beis, ta atraves di baticonan. Lo unico cu bo mester vigila, ta pa e no excede cu e cantidad ya cu ta hopi simpel pa experimenta cu pieknan di glucose.

Purba cu e opcion aki, lo bo descubri cu e ta dushi y hopi simpel.

Prueba con esta opción, descubrirás que es deliciosa y muy sencilla.

Ingrediente

- 1 cup di lechi sin vet (250 ml)
- ½ bacoba
- 5 noot
- 1 telep di cacao of un pida chuculati marga (5 g)

Preparacion

- Pone tur e ingredientenan aki den un blender y mesclanan te ora cu obtene un mescla homogeno y bebe di inmediato.

humor.

Si bo ta opta pa consumi tuna, percura pa eligi e opcionnan den pidanan natural. Aunke e ta hopi economico come tuna di bleki, esaki ta contene nivelnan halto di salo y di BPA, tambe conoci como bisfenol.

### 6. Alimentonan rico den fibra

Alimentonan rico den fibra soluble ta yudabo na cambia e estado di animo ora cu esaki ta debe na e alteracionnan den bo nivelnan di suco den sanger.

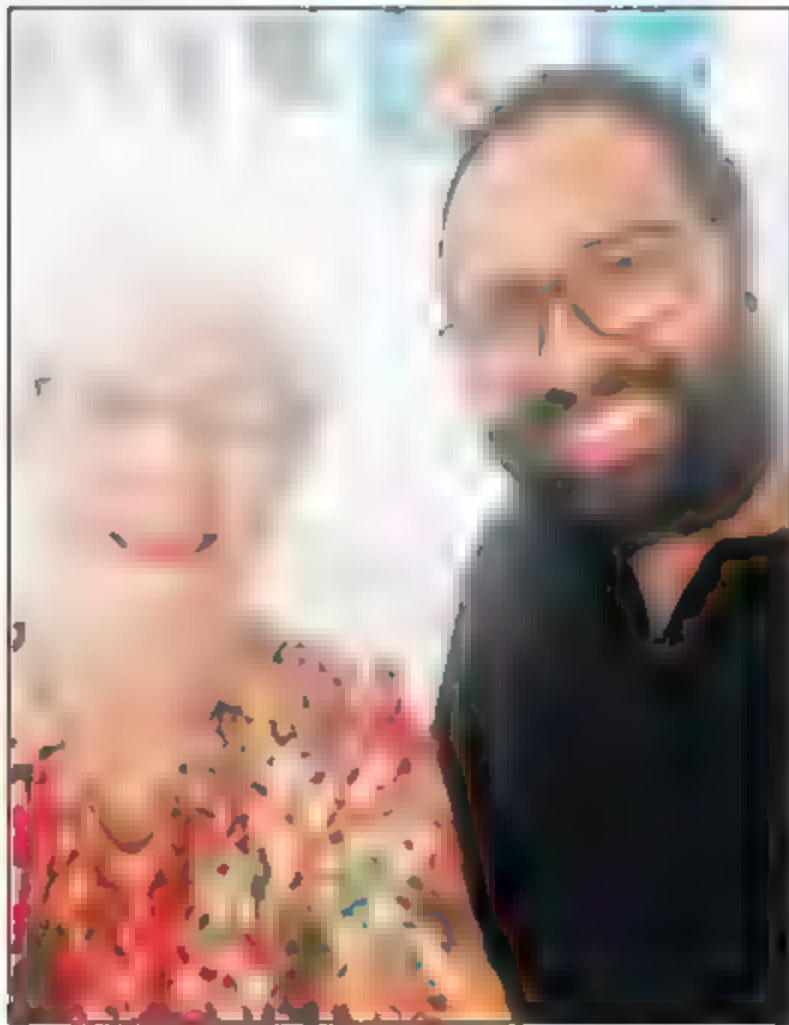
Si bo ta diabetico, controla bo nivelnan corespondiente. Corda cu e glucose eleva no solamente ta afecta e funcionamiento di bo organonan interno: tambe lo ponebo experimenta diverso emocionnan negativo den cuestion di minuut.

Ora cu bo ta sinti cu esaki ta sosodiendo, realisa



# SABIDURIA DEN NOS ALEGRIA

Skirbi pa Ruthy 'Lady Ruth' Vrieswijk-Bergen

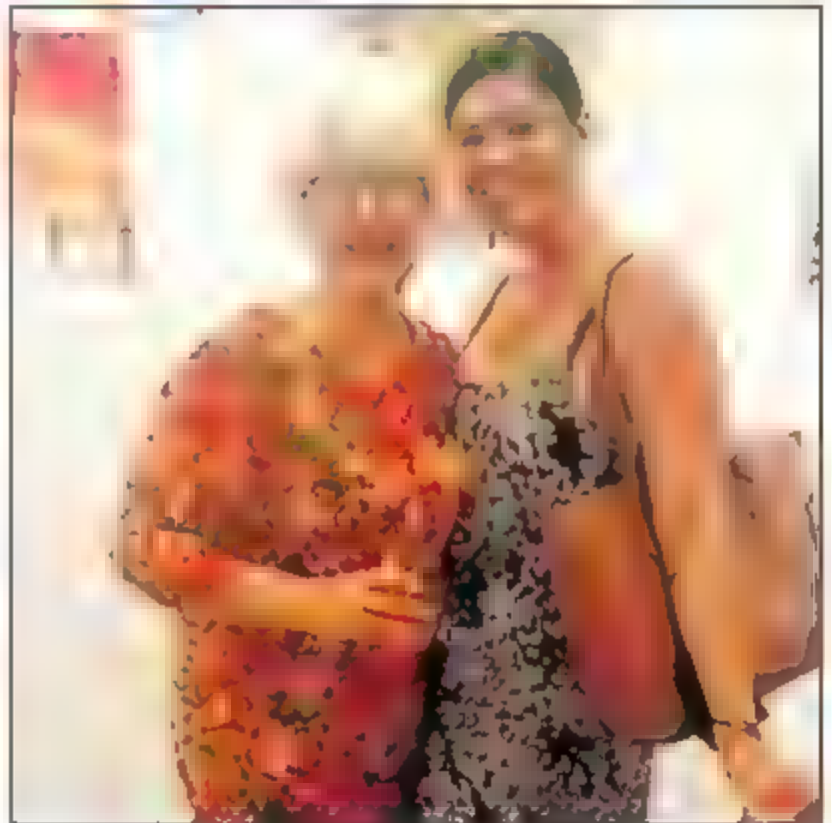
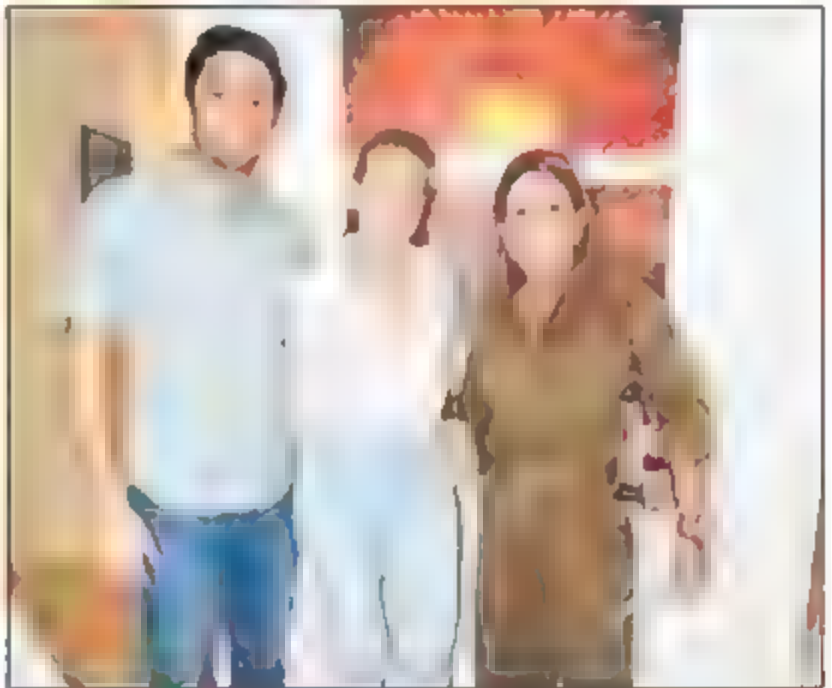


Saludos cu un 'Bearhug' pa nos fiel lectoran . Drentando e luna di November cu hopi sabiduria den nos alegria. Drentando e penultimo luna di 2021 cu hopi color, amor y fantasia den un tremendo exposicion di arte crea pa nos 'sister-friend', nos colega artista multifacetico Laureen Eman. Laureen ta un hende muhe inspira cu no ta para keto ora e inspiracionnan ta bati na e porta di su mente, alma y curason. E ta un artista cu ta sigui su curason y su sonjonan. Laureen ta un persona cu a tene hopi exposicionnan solo como tambe den grupo durante anjanan, desde cu ela cuminsa explora y expresa su sintimentonan riba canvas den e colornan cu ta pon'e briya mas ainda, pasobra, e ta sigui sinja mas y mas tecnicanan regularmente y expande su horizonte den expresionnan artistico den tur forma y color. Nos conose Laureen Eman tambe como un Poeta, escritor, cantante y pianista, aunque esaki e no sa hasi hopi mas, pero ora topa cu un piano, e por sinta y toca trankil algun bunita

pieza pa bo. Su curason ta na e bon lugar. Su pasion pa pinta, hunga y bayla cu e colornan riba canvas ta mas grandi cu tur su otro talentonan. Un bunita hende muhe cu hopi fe. Un muhe cu su cosnan bon organisa. Aunque e no a publica un buki di storia y of poema ainda, esaki no ta imposible p'e, mirando su amor profundo pa expresa su mes, mayoria biaha na e idioma ingles, e idioma cu ela studia den exterior tempo e tawata mas hoben. Awe un bunita mama bendiciona di 3 yu hoben adulto y wela di dos precioso nieto. Lady Ruth y hopi di Laureen su amiganan y tambe personanan cu no tawata conose Laureen, a yega di sigui cursonan informativo y educativo cerca dje den Marketing, Office skills y hopi mas y of a participa den varios di su tremendo workshopnan di pinta-mento y 'pouring' duna entre otro na 'Cosecha'. Actualmente tur hende por bishita y admira Laureen su 90 obranan den su solo exposicion 'Emotions' den e bunita salan-

an di Unoca, den Stadionweg. Obranan varia, cada un unico ariba su mes cu su mesun historia di emocion. Emocionnan cu a sali brota den e temporada di e pandemia, ora nos mester a keda paden. E colornan usa ta bibo, suave, alegre y vibrante, nada di depression of negativo. Un artista pintor mayoria biaha ta expresa su mes mihor den silencio of cu bunita musica den fondo. E exposicion aki lo ta habri te dia 20 di November 2021 henter dia y hasta atardi y anochi si bo yama Laureen mes pa mas informacion na su number : 7370000 pa cualquier informacion of cita. Durante e anochi di e apertura di su expo 'Emotions' cu a tuma lugar recientemente den e ultimo siman di luna di Oktober, por a goza di e dushi musica di guitarrista profesional cu curason, Jerry Diaz, cu a toca, impacta, y caricia e curasonnan presente y na final di e anochi amiganan y famia di Laureen y Laureen mes a canta algun bunita cancion y hasta Laureen a baila un dushi wals cu su sua Francis Croes, ariba e tononan glorioso di guitarra di Jerry Diaz, un di e mihornan riba guitarra, pa hopi e ta 'the best'. Cu amor Laureen a invita varios klas di scolnan y tambe varios instancia di nos grandinan pa bishita su expo, bin relaha y goza di tur e obranan fantastico cu ela crea. Y ta danki na su sponsornan entre otro Unoca, Martijn Trading, Aruba Bank, DCA (Dept. di cultura) y Aruba Trading, por a logra esakinan y e expo.

Ta asina bunita pa apoya nos artistanan local. Laureen su prijsnan ta tremendo na alcanse di tur amante di arte, for di un 'sun catcher' of 'coaster' chikito of un riba canvas mediano y pa un crenchi mas grandi. Y...no ta pasobra mi ta e sra.esposa di



su primo Johan Vrieswijk mi ta elogia Laureen, pero, pasobra como artista multifacetico mi tambe ta pinta etc., mi tambe a tene exposicionnan y bende cuadro, mi sa cuanto trabao ela hinka den cada un di nan, mi tawata varios bes cerca dje wak e

pinta. Ta di wowo, alma y curason di artista pa artista ! Bunita colega 'sister-friend' Laureen Eman, sigui briya y sigui luci den tur bo arte ! Masha masha masha pabien cu bo expo 'Emotions'. Shonnan, te un otro oportunidad. Stay safe ! Love you too !



# PRONOSTICO DI TEMPO

VALIDO TE DIALUNA 01 DI NOVEMBER 2021, 18:00 ORA.

ELABORA: DIADOMINGO 31 DI OKTOBER 2021 17:00 (21:00 UTC)

## TEMPO:

AWE ANOCHI PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO TE BREVE  
DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE

TEMPERATURA MAXIMO 31 GRADO CELSIUS  
TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS  
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND  
DI ORANAN DI MERDIA: 35 PA 38 GRADO CELSIUS

BAHADA DI SOLO : 6 14 PM  
SUBIDA DI SOLO : 6 33 AM

## BIENTO:

MODERA FOR DI DIRECCION OOST TE OOST-ZUIDOOST;  
FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO).  
DEN DIA BASTA FUERTE DEN RAFAGA;  
FORSA 5 (31 TE 39 KM/ORA, 17 TE 21 NUDO).

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:  
HUMEDAD Y INSTABILIDAD DEN REGION COMBINA CU  
E CALENTAMIENTO DEN DIA LO PONE CU POR DESAROLLA  
ALGUN AWACERO BREVE DEN PROXIMO 24 ORA. TAMBE  
TIN POSIBILIDAD PA LAMPER CU STRENA DI OTRO  
UN BANDA NOS TIN STOF FINI DI SAHARA CU TA  
STROBA VISIBILIDAD DEN REGION

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA  
TA SPERA UN ESTADO DI LAMA LEVE NA PARTINAN  
PROTEJE, Y LEVE TE MODERA NA PARTINAN ZUID  
NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST LAMA LO TA  
GENERALMENTE MODERA CU OLANAN ENTRE 2 PA  
4, LOCALMENTE 5 PIA.

AVISO/ ALERTA:  
NINGUN

FENOMENONAN SPECIAL:  
NINGUN

TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE  
UN SISTEMA NO TROPICAL A BIRA TORMENTA SUB-TROPICAL  
WANDA DEN CURSO DI AYERA ANOCHI LAAT. WANDA TA  
MOVE  
WEST DI AZOREN RIBA ATLANTICO CENTRAL Y NO TA DI  
IMPORTACIA PA CARIBE.

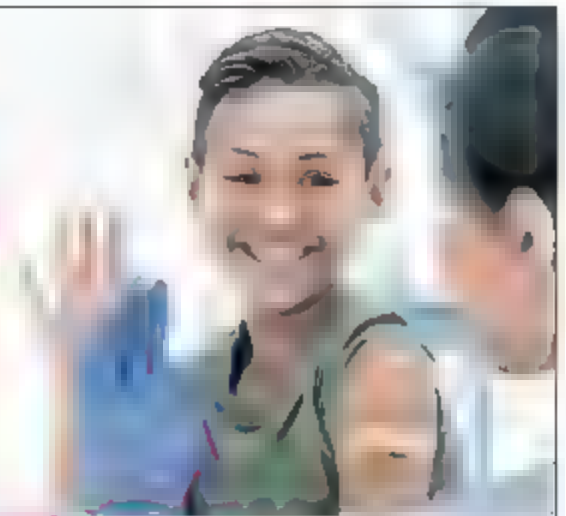
POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:  
3 TO 5 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y  
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 30 / MIN 26 / 0.2 MM  
WESTPUNT: MAX 31 / MIN 26 / 0.7 MM  
STA ROSA: MAX 31 / MIN 26 / 1.0 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:  
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO TE  
BREVE.  
BIENTO LO TA FOR DI GENERALMENTE DIRECCION OOST  
I MODERA; BASTA FUERTE DEN RAFAGA,  
TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 31 / 27

**Por Mucha  
bon vacuna**



## Pa Kiko?

Pa kiko ta importante pa  
nos vacunanan? Pa kiko ta importante  
pa nos salud? Pa kiko ta importante  
pa nos bienestar?

## Ken?

Por mucha di 0 pa 12 aña cu a b b ba ilegal  
na Aruba

## Con lo kico?

Con lo kico ta importante pa  
nos salud? Con lo kico ta importante  
pa nos bienestar? Con lo kico ta importante  
pa nos salud?

## Pa kiko?

Na e Wilt Gele Krus of e Seccion Guido Sarud Hubenl (JGZ)  
cu ta e instancianan  
na Aruba encarga pa vacuna muchanan 0 pa 12 aña

	Telephone	Whatsapp	Email
WGX Noord	281-4514	504-8439	wgk.noord@wiltgelekrusaruba.org
WGX Dakota	281-4515	504-8478	wgk.dakota@wiltgelekrusaruba.org
WGX Santa Cruz	281-4517	504-8437	wgk.sicru@wiltgelekrusaruba.org
WGX San Nicolas	281-4523	504-8443	wgk.sannc@wiltgelekrusaruba.org
Guido Sarud Hubenl (JGZ)	522-4294		lgz@dgv.ev

Cada e servicio aki ta gratis y tur informacion lo kico personal y confidencial

Pa mas informacion, visite [www.dvg.aruba/muchabonvacuna](http://www.dvg.aruba/muchabonvacuna)



AK

**Sushi di  
cura?**

Nos ta tir'e  
afo

**AWG 50**

OFERTA GRATIS OF RESERVACION  
+297 7460815  
AKGARDENARUBA@GMAIL.COM

BAN TENE ARUBA LIMPI



# SERVICIO Y COMPRA

## SOLO Pueblo OBITUARIO

Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser keri.  
Nos tin 2 pakete pa ofrese

**Pakete 1:** Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto  
ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia Afl 250.00

**Pakete 2:** Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto  
ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia

Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afl 400.00

Pa mas informashon por tumu contacto cu oficina  
Tel: 585-9500 of via 741-4554 (servicio al por  
Jonathan Hernandez)

**Ta buska cas pa huur**

Call 5645064

**Ta buska cas pa compra**



## SOLO Pueblo

**CLASIFICADO**

e-mial: solodipueblo@gmail.com

Cel.585 9500

## TA HUUR TA HUUR TA HUUR

Macuarima 105 Sta Cruz.

Ta huur study kamer pa 1 persona Alf 600,- sin down  
payment. Full muebla airco, cable tv, awa, coriente.

**Tel: 5608536**

## SCEPTIC TANK (7 CUBE)

PRIJS SPECIAL  
**AWG 75,-**



**YAMANOS NA:**  
560 3500 OF 563 4201



**SPECIAL — SPECIAL — SPECIAL**

NA IN OKTOBER LUNA D MARA RE NA D ROSARIO

**Special pa luna di oktober so**  
(cantidad ta limita)



2X

+

1X



Dos pakete cu un buki extra di 'Rosario di Liberacion' pa FL\$ 35,- so

Cada pakete ta inclui:

- 1 buki: Con pa resa e Rosario y yega na Hesus pa medio di Maria
- 1 rosario
- Foyeto, Misterionan di Rosario
- Foyeto: Origen y poder di Rosario

Pa sika resa y experiencia e poder di resa e Rosario.

CONTACTORAN Cordilia Fun 5949595, Aura Kampervan 593 3149,  
Eulogia Koolman 594 7356, Piola van Heyningen 732 2456, Lucy Irwin 592 9957

**SALBA NOS YUNAN, SALBA NOS FAMILA, SALBA NOS COMUNIDAD — RESA E ROSARIO**



# NUMBER 3

## Lotto Merdia OCTOBER 31

<b>CATON</b>	<b>LOTTO 5</b>	
Sorteo # 3373	Sorteo #	Joker Letter
4479	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
2908	0 x Match 4+	160.000,-
8020	0 x Match 4	
	0 x All 12 00	
<b>ME 4</b>	<b>LOTTO 5</b>	01-03-21-24-28
Sorteo # 3373	Sorteo # 5579	Proximo Jackpot
4155	0 x Jackpot	53.000,-
	2 x Match 4	
	81 x All 8 00	
<b>UFF</b>	<b>MEGA PLUS</b>	
Sorteo # 1429	Sorteo #	Mega Ball
5586	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
	0 x match 4	
<b>ZOMAS</b>	0 x All 500 00	500.000,-
Sorteo # 3373	0 x All 50 00	
4241	0 x All 15 00	
Piscis	<b>MEGA PLUS</b>	Afl. 750.000,-
<b>LUCY 3</b>	<b>KOMON</b>	
Sorteo # 247	Sorteo #	
755		
X2		

## Lotto ANOCHI OCTOBER 30

<b>CATON</b>	<b>LOTTO 5</b>	03-13-19-23-26
Sorteo # 7478	Sorteo # 2231	Joker 27 Letter H
2299	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0628	1 x Match 4+	160.000,-
6764	5 x Match 4	
	203 x All 12 00	
<b>ME 4</b>	<b>LOTTO 5</b>	03-04-18-22-23
Sorteo # 6522	Sorteo # 5578	Proximo Jackpot
4651	0 x Jackpot	52.000,-
	11 x Match 4	
	102 x All 8 00	
<b>UFF</b>	<b>MEGA PLUS</b>	
Sorteo # 1227	Sorteo # 1398	Mega Ball
3385	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
	0 x match 4	
<b>ZOMAS</b>	0 x All 500 00	475.000,-
Sorteo # 5281	0 x All 50 00	
4224	0 x All 15 00	
Cancer	<b>MEGA PLUS</b>	Afl. 700.000,-
<b>LUCY 3</b>	<b>KOMON</b>	
Sorteo # 211	Sorteo #	
497		
X3		

## Lotto MERDIA OCTOBER 30

<b>CATON</b>	<b>LOTTO 5</b>	
Sorteo # 3342	Sorteo #	Joker Letter
9066	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
3868	0 x Match 4+	1,525.000,-
1224	0 x Match 4	
	0 x All 12 00	
<b>ME 4</b>	<b>LOTTO 5</b>	
Sorteo # 3342	Sorteo #	Proximo Jackpot
7552	0 x Jackpot	51.000,-
	0 x Match 4	
	0 x All 8 00	
<b>UFF</b>	<b>MEGA PLUS</b>	
Sorteo # 1398	Sorteo #	Mega Ball
0761	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
	0 x match 4	
<b>ZOMAS</b>	0 x All 500 00	320.000,-
Sorteo # 3342	0 x All 40 00	
1695	0 x All 15 00	
Scorpio	<b>MEGA PLUS</b>	Afl. 420.000,-
<b>LUCY 3</b>	<b>KOMON</b>	
Sorteo # 218	Sorteo #	
800		
X2		

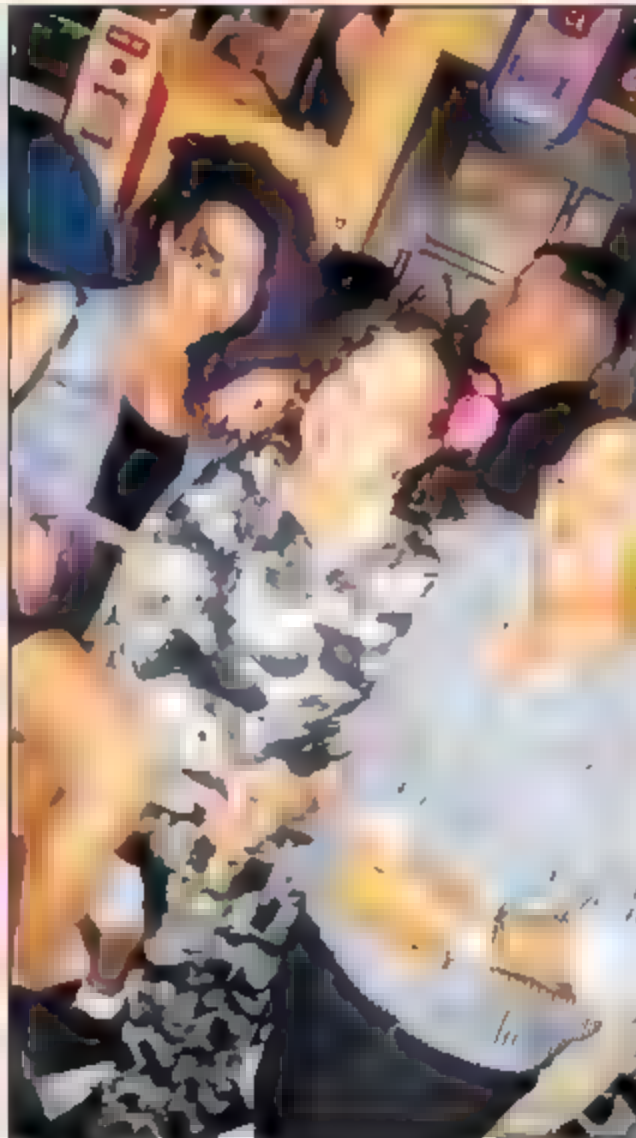
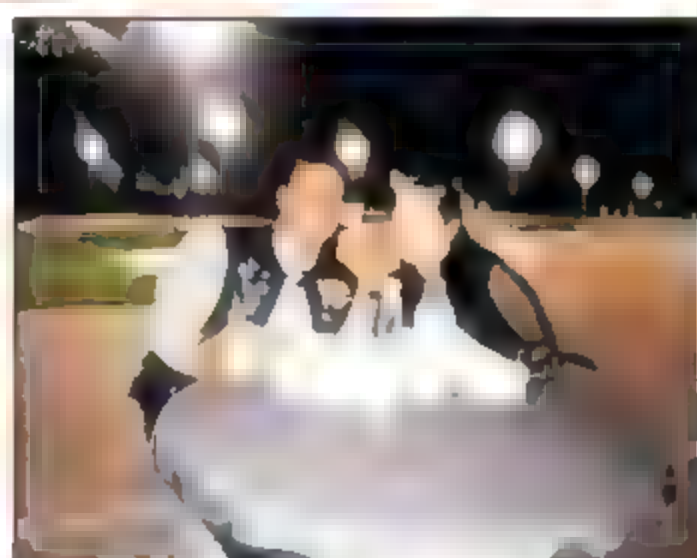
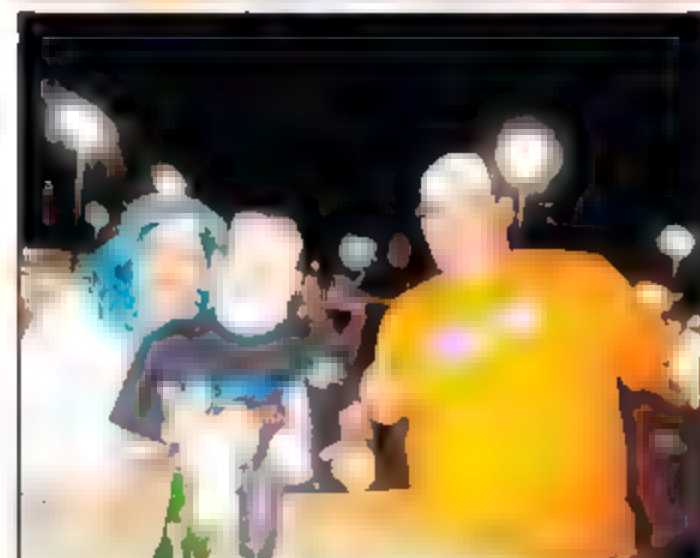
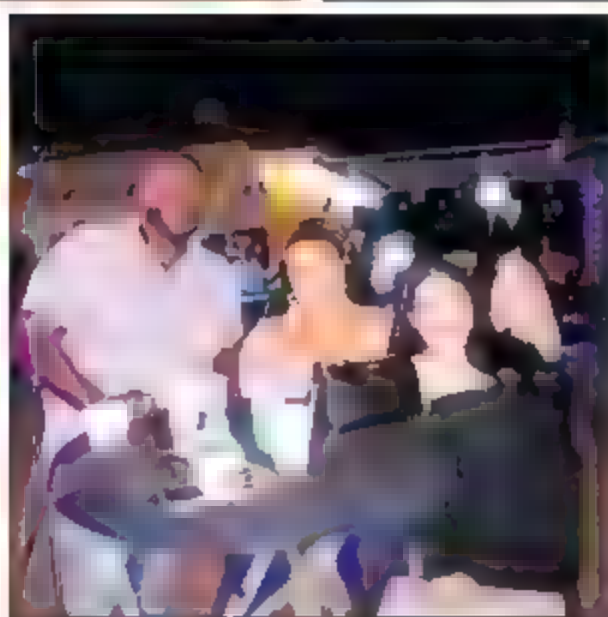
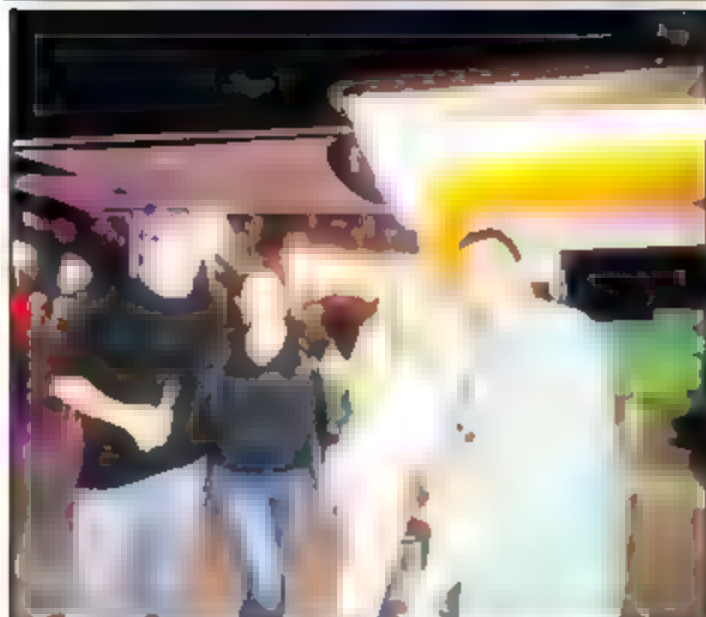
**Pa abona na  
SOLO DI PUEBLO**

**Yama**  
**585 9500**  
of manda nos un  
e-mail na  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

Entrega tur dia te den  
bo portì cas









## Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141

Ambulance San Nicolas	584 5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234

Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782

Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913

Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000

Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiani	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Foundation	588-9999
Kiningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

## Botica na Warda

**NOVEMBER 1**  
**P'abou di brug:**  
**Botica Trupiaal**  
**P'ariba di brug:**  
**Botica San Lucas**

## Dienstregeling artsen Pariba Di Brug

### NOVEMBER 2021

Dr. Boderie, E  
 Dr. de Cuba, M  
 Dr. Every, B  
 Dr. Giel, D  
 Dr. Linden v/d, J

Dr. Ramautar, K  
 Dr. Vis, S  
 Dr. Wever, M  
 Dr. Winterdal, N

MA 01 WEVER  
 DI 02 WINTERDAL  
 WO 03 BODERIE  
 DO 04 DE CUBA  
 VR 05 EVERY

MA 08 GIEL  
 DI 09 LINDEN V/D  
 WO 10 RAMAUTAR  
 DO 11 VIS  
 VR 12 WEVER

MA 15 WINTERDAL  
 DI 16 BODERIE  
 WO 17 DE CUBA  
 DO 18 EVERY  
 VR 19 GIEL

MA 22 LINDEN V/D  
 DI 23 RAMAUTAR  
 WO 24 BODERIE  
 DO 25 WEVER  
 VR 26 WINTERDAL

MA 29 VIS  
 DI 30 DE CUBA

### WEEKENDDIENST

06 - 07 NOVEMBER \* GIEL  
 13 - 14 NOVEMBER \* LINDEN V/D  
 20 - 21 NOVEMBER \* RAMAUTAR  
 27 - 28 NOVEMBER \* WEVER

## NUMBERNAN IMPORTANTE pa covid-19



**Emergencia pa covid patient**

166

7pm-7am di  
Dialuna pa  
Domingo  
Weekend  
full dia



**Test den siman**

Yama bo Dokter di Cas

Orario di  
oficina so



**Keho pa infraccion di regla di negoshi**

522-4267

Orario di  
oficina so



**Test prome cu bay den exterior**

597 4522, 280 0630 y 592 0709

Orario di  
oficina so



**Persona indocumenta cu sintoma**

280-0101

Orario di  
oficina so



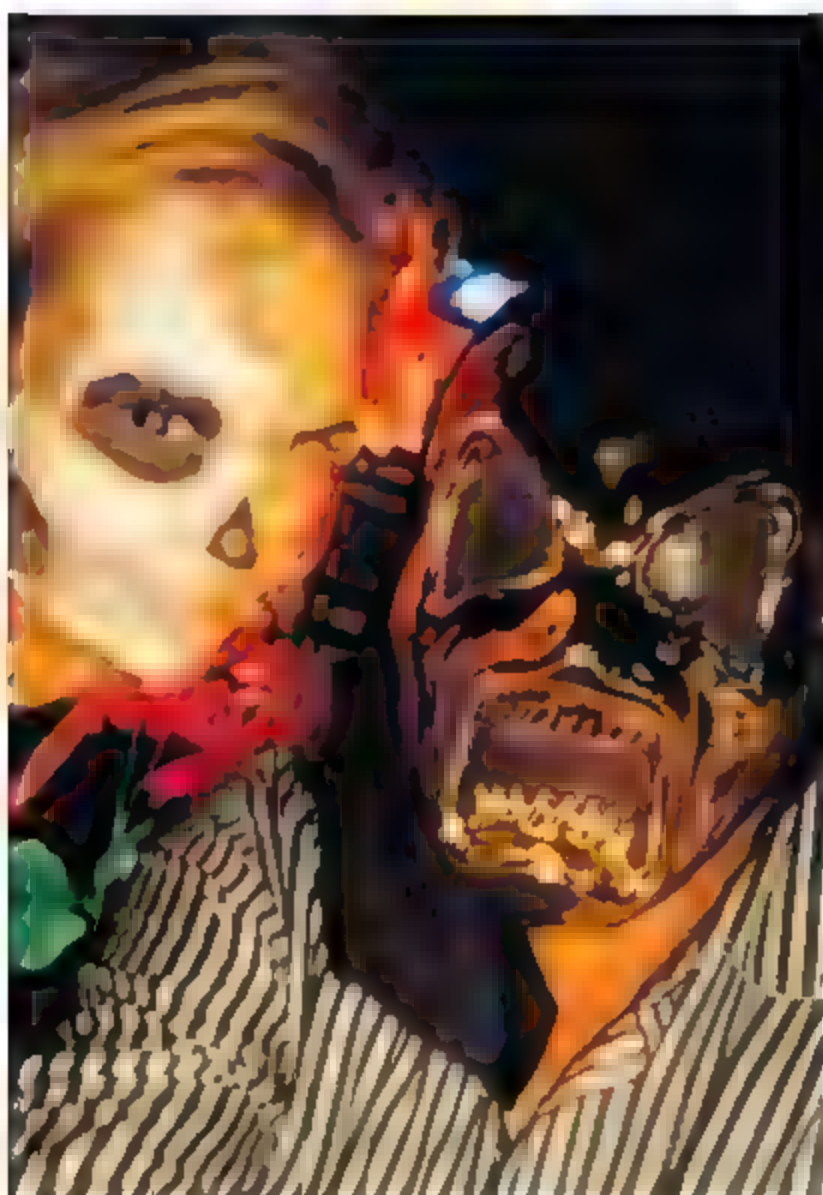
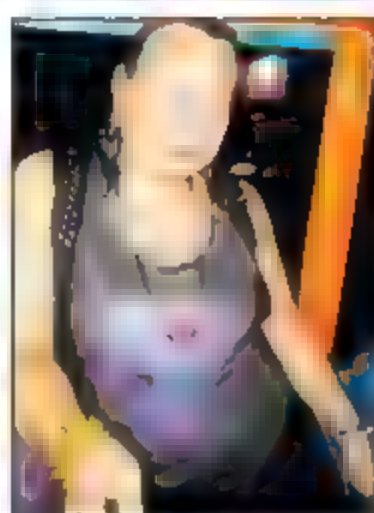
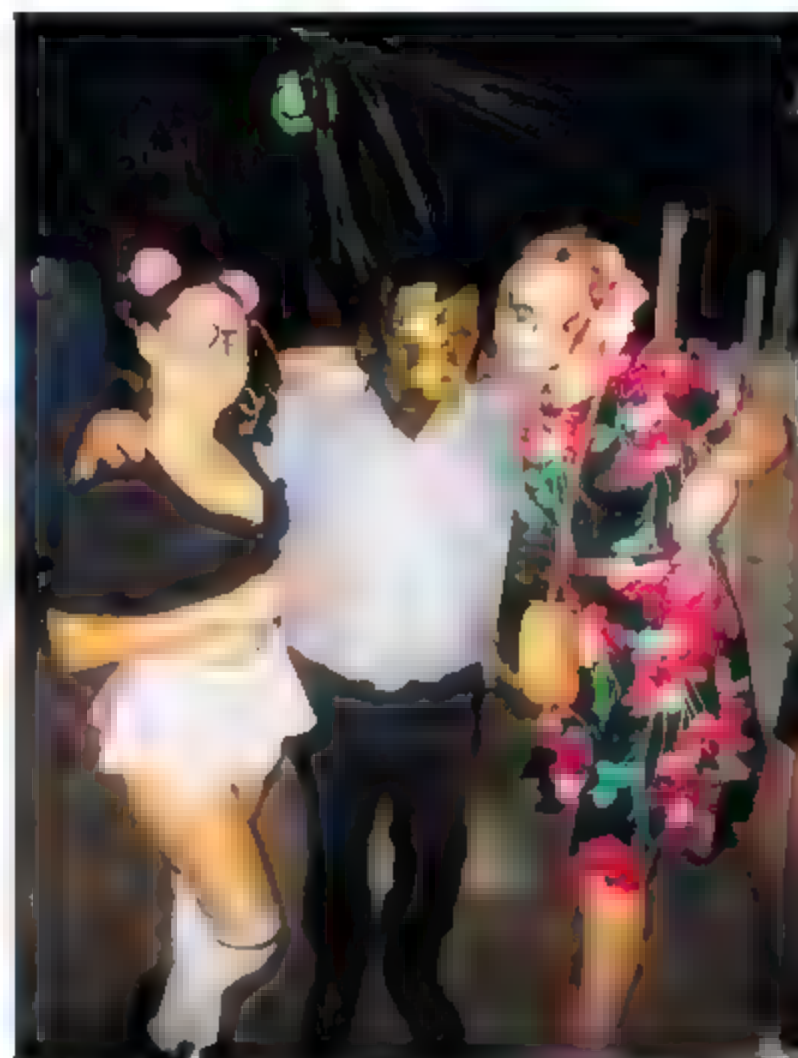
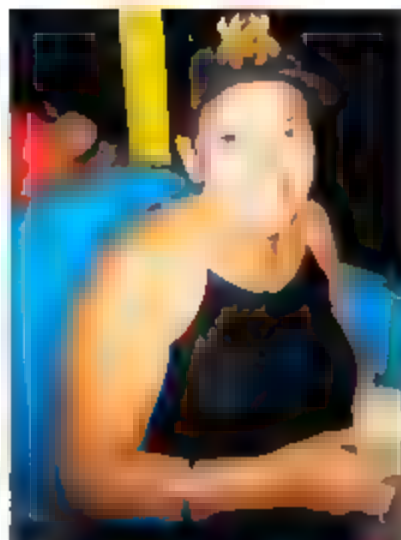
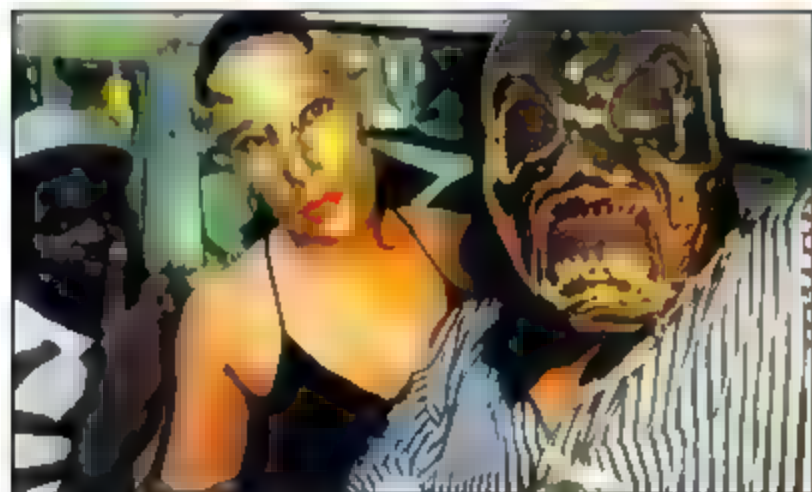
**Turista cu sintoma**

280-0505

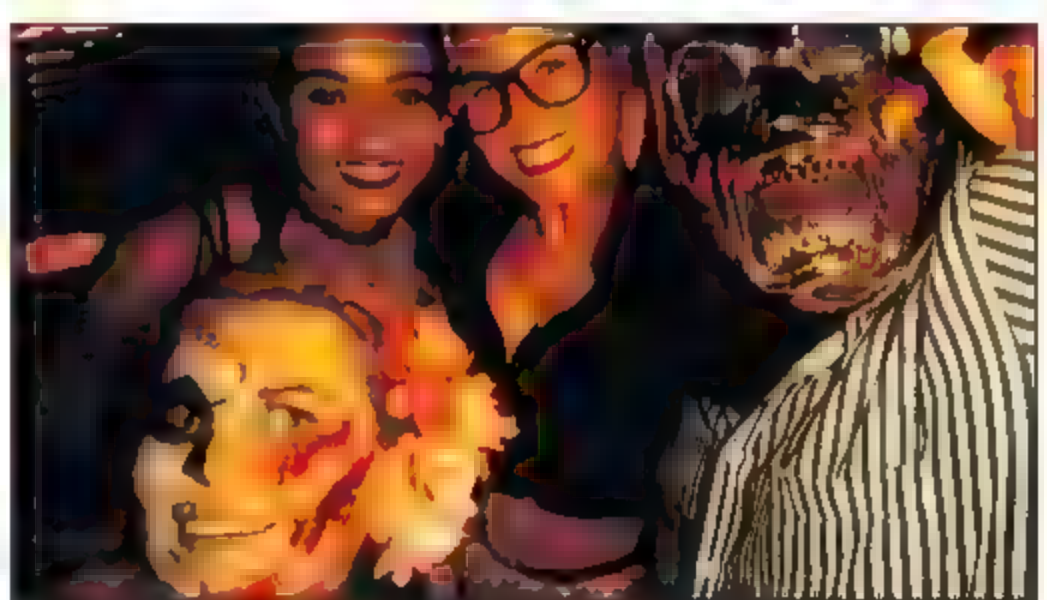
Orario di  
oficina so

















"Nos ta gradici Dios cada bes cu nos corda riba bo"  
Filipensenan 1:3

Cu profundo tristeza na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad nos  
ta anuncia fayecimento di:

## Lysandra Lucienne Rivadeneira

Mi hor conoci como: Lysan, Lysha of Lys  
\*03 april 1975 †25 oktober 2021



Na number di:

Su tata: †Leonido Lucio Rivadeneira  
Su mama: Victoria Rivadeneira-Zambrano  
Su yiu: Evy-Camila van der Biezen  
Su ruman: Vivienne Gomez-Rivadeneira  
Su swa: Jefferson Gomez  
Su sobrinanan stima: Jévienné, Adrienne, Gillienne y Kaylee-Ann Gomez  
Tata di Evy: Duan Angela  
Su tanta y omonan: †Remedios "Meme" Steenen y famia  
†Antonio Zambrano y famia  
†Pedro Zambrano y famia  
†Rafael "Rafi" Zambrano y famia  
†Manuel Zambrano y famia  
†Lorenzo Zambrano y famia  
Maria Luisa Dolores Zambrano y famia  
Estrella Elizabeth Zambrano y famia  
Luis Gustavo "Lucho" Zambrano y famia  
Acisclo Richard Zambrano y famia  
Jairo Enrique Zambrano y famia

Tur su prima - y primonan cu semper el a stima manera ruman

Tur comer, comper y su ihanan stima

Tur su amigo-y amiganan, cada un cu nan bijnaam hopi apart di tempo di scol- te cu awor

Su bisia(nan) cu semper a yuda cu amor en particular: Sra Gudiela Alvarez (Gudi)

Manera un mama: Sra Margarita (Ita) Rivero

Madrina y padrino: Lourdes Sarda y Lio Marchena

Su ex-coleganan di Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba

Su coleganan stima di Ministerio Publico, cada un cu nan nomber di cariño

Demas famia, conocirnan y amigonan di cas:

Rivadeneira, Zambrano, Gomez, van der Biezen, Angela, Croes, Escudero, Sneek, Zuñiga, Steenen, Philips, Jacobs, Aguirre, Cermeño, Paredes, Joachimstal, Jeandor, Quilotte, Garcia, Richardson, Sarda, Krozendijk, de Ronde, van Leeuwen, Perez, Orman, Velasquez, Rodriguez, Barros, Oduber, Mata, Geerman, Paula, Rijke, Pourier, Mayora, De Jong, Thomas, Lopez-Henriquez, d'Aguiar, Rivero, Henriquez, Kock, Gomez, Vis, Tromp, Palacio y Effer. Demas famia na Colombia, Hulanda, Venezuela y Canada.

Tur ta keda cordialmente invita pa asisti na acto di entierro cu lo tuma lugar diamars 2 di november 2021 na Misa Pro Catedral San Francisco na Playa pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana central na Sabana Basora. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di merdia den Misa na Playa.

Lysandra tabata un amiga di hopi hende; nos disculpa si nos no a menciona un of mas fam.

Por bisti colornan pastel, como reflejo di su bida simpel y alegre.



# POH HEALTH FAIR ARIBA DIASABRA 13 DI NOVEMBER

ORANJESTAD - En conexion cu dia mundial di Diabetes, e praktijkondersteuners nan lo organisa un POH Health Fair (feria di salud) riba diasabra 13 di november.

POH Health Fair (Feria di Salud) riba diasabra 13 di November. Ariba e dia aki e POH nan lo haci chequeo di sucu y preshon gratis, conhuntamente cu Fundacion CVA Aruba y Movimiento ta bida cu lo haci chequeo gratis di peso y circunferencia di bari-ca.

Fundacion Diabetes Aruba lo bay duna informacion di nan curso di PRISMA cu ta siña con pa maneha bo Diabetes.

Tambe Botica di Servicio lo bay tey pa duna splicacion y informacion di nan productonan pa maneha Diabetes.

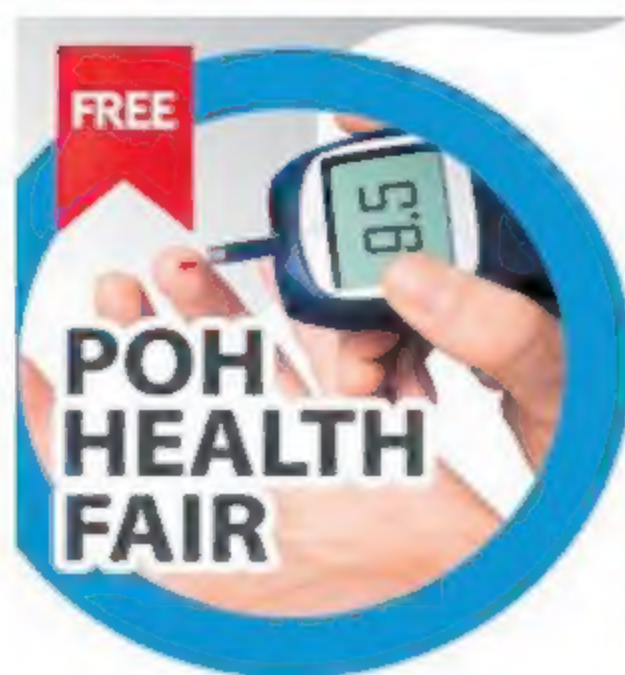
Ta bay tin varios tent cu lo ofrece cuminda y bebida saludabel, tambe lo duna informacion tocante movimiento y nutricion saludabel.

Ariba e dia aki lo ofrece diferente producto pa promove un estilo di bida saludabel relaciona cu nutricion, movecion y salud mental.

Ibisa lo bay tin nan kids corner tambe unda cu nan lo entretene e muchanan na un manera educativo y creativo mientras e mayornan por haci nan chequeo den tur tranquilidad.

Nos ta invita henter pueblo di Aruba pa asisti na e POH Healthfair ariba diasabra 13 di november entre 8.00-14.00 na Drive in Theater.

Biba saludabel, mi decision!



**13** NOVEMBER  
DIASABRA  
8AM - 2PM  
NA DRIVE-IN



## LO DUNA INFORMACION VALIOSO OVER DI ALGUN TOPICO MANERA:

- ✓ Diabetes, en conexion cu Dia Mundial di Diabetes: November 14, 2021
- ✓ Nutricion
- ✓ Ehercicio
- ✓ Contacto Social
- ✓ Salud Mental



**Control di Sucu**  
Personal di POH lo bay pa haci un chequeo preventivo di sucu.



**Presion di Sanger**  
POH lo controla si bo presion di sanger ta den un bon nivel.



**Tent Informativo**  
Diferente organizacion y compaña lo brinda informacion valioso pa cuida bo salud.



**Kids Corner by Ibisa**  
També lo tin un espacio special pa nos muchanan, esnan nan tambe por sinta bida saludabel.



## Pooy Albertsz di Rooibosal a bay sosega

Diabierna a drenta e noticia cu Pooy Alberts a bay sosega. Sta Cruz a perde un di su otro Caciquenan kende ta un gran amante di musica di fin di aña y tur aña ta e prome decora su cas na luz di pasco. Pooy Albertsz su tradicion pa 28 aña caba cu e ta cende su luz for di prome di October te cu 7 di januari. Pooy Albertsz mes ta cumpli aña dia 6 di januari y ela fayece cu 91 aña diabierna mainta 4 or, ora cu ta lante di soño pa tende su programa preferi di E Fiesta di Fin Di Aña, a encontre morto ariba su cama.

Paz na su resto y condolencia na henter famia.

## Oracion di dia

Un feliz comienso di weekend yena di bendicion cu hopi amor, paz y alegria di Señor.

"Ta permiti pa cura un hende riba sabat of no?"  
(Lucas 14, 3)

Awe Hesus ta pone nos corda cu e principio mas importante di nos bida ta e bon comun, amor, y caridad pa prohimo. Laga nos no laga opinionnan di hende cu mentalidad cera stroba nos di haci algo bon, laga nos preocupa nos mes pa ta util pa sociedad lagando un stempel significativo atras. Y tambe laga nos evita di ta un strobacion pa esnan cu kier yuda, no laga un mentalidad burocratico haci nos ignora e bon comun. Laga nos pone nos proposito pa nos actua haciendo e bon dilanti di otro su dolor, paso nos bon boluntad ta importante, pero e accionnan ta locual ta haci e diferencia.

Oracion: Señor Hesus, duna mi e boluntad pa haci bon semper, sin importa criticanan cu mi por ricibi. Yuda mi haya e felicidad den sirbi mi rumannan. Haci mi firme dilanti di adversidad pa ta un mensahero di Bo speransa y di Bo amor. Amen.





					3		8	5
		1		2				
			5		7			
		4				1		
	9							
5							7	3
		2		1				
				4				9

						2		
	8				7		9	
6		2				5		
	7			6				
			9		1			
				2			4	
		5				6		3
	9		4				7	
		6						

## Sopi di Letranan

Y W E I K L H V J F W R F O V F F L I A S K I N  
 K I G F E K X X C Y E V O J N D G L B E S Y W D  
 W R M O O R S S A L C A S X P R U N N B H E R U  
 A E U T G Z Q W U W E T W K J H T O Y Q D A E M  
 C L W F U A P B D B F W B P J B D A Y N P W R R  
 K E A A L V W U S V I H X V J L D M E J N G G H  
 M S L C G O R F E E P X N L L S E S N I R N U S  
 M S K E C R N D S F Y O P E R E D F G N E E I S  
 I K I B G X X Y H S O S W U B A E U D F A Q C R  
 Y J N O R E G K T N S E H X Y O R S V P I P A D  
 C Y G O Q K X M R N R T N C Z L S R E B R U R J  
 A C G K P C O E R S E Y W V U E U T W F U W I P  
 U L R U J K T K M H U W R K N A K F O O B J T E  
 S T A Q N F K D O E F D T I K T H W R U P H I D  
 Y K L L A V K M P E T I P D W P W Y G E O Y L V  
 J H Z D C I D V K T C P O Z V C E R Z U D V Z Y  
 C J O D H Y Q H A S A T H F O G D N S C H N E U  
 E O C K A C H C D H R X A X F V E A C Z O R O E  
 G S X N M C Q A V L M B S O I K N P E I S Q B W  
 F C Q I P A Y K L N U W G M P D T E K H L G C P  
 E R D P I Z D E R D N U H E Y D O F R Q T E A N  
 D R I F O R D N C E I M R R S E M P M E N I L T  
 L H E Z N S M W K B L S R I E R G X I P H V U T  
 C X K K N V R W X Q E A Y Q M N Y R Y K Q W R B

sheets	hundred	thousand	twenty
skin	car	wonderful	well done
classroom	happiness	champion	facebook
thursday	wednesday	walking	where
good		red	wireless
afternoon	pink		
pencil			

